SHARP

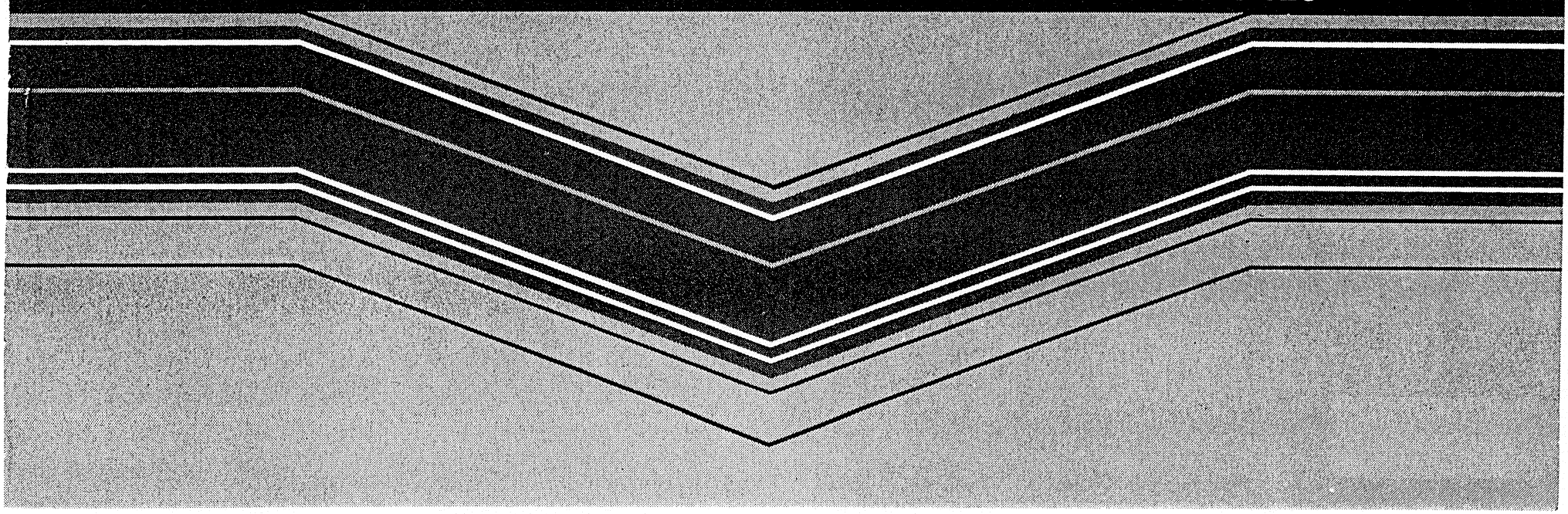
ELECTRONIC PRINTING CALCULATOR
ELEKTRONISCHER DRUCKRECHNER
CALCULATRICE IMPRIMANTE ELECTRONIQUE
CALCULADORA IMPRESORA ELECTRONICA

COMPET

MODEL
MODELL
MODELE
MODELO

CS-2186

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES



ENGLISH

OPERATIONAL NOTES

Thank you for your purchase of the SHARP printing calculator Model CS-2186.

To insure trouble-free operation of your SHARP calculator, we recommend the following:

1. The calculator should be kept in areas free from extreme temperature changes, moisture and dust.
2. A soft, dry cloth should be used to clean the calculator. Do not use solvents or a wet cloth.
3. Turn off the power switch prior to connecting or disconnecting the AC cord.
4. If service of your calculator is required, use only an authorized SHARP service center.

DEUTSCH

HINWEISE FÜR BETRIEB

Wir danken Ihnen dafür, daß Sie sich für das Rechnermodell SHARP COMPET CS-2186 entscheiden haben.
Um den störungsfreien Betrieb Ihres SHARP-Rechners sicherzustellen, beachten Sie die folgenden Punkte:

1. Der Rechner sollte auf einem Platz aufbewahrt werden, der nicht starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt ist.
2. Sum Reingen des Rechners verwenden Sie ein weiches und trocknes Tuch. Verwenden Sie weder Lösungsmittel noch ein feuchtes Tuch.
3. Vor dem Verbinden oder Trennen des Netzkabels schalten Sie das Gerät aus.
4. Wartungsarbeiten an Ihrem Rechner sollten nur durch eine autorisierte Kundendienststelle durchgeführt werden.

FRANÇAIS

REMARQUES POUR L'UTILISATION

Nous vous remercions pour votre achat de la calculatrice imprimante SHARP, modèle CS-2186.
Dans le but d'utiliser votre calculatrice Sharp sans incidents, nous nous permettons de vous donner les conseils suivants:

1. La calculatrice ne doit pas être placée dans un endroit sujet à trop grandes variations de température, à l'humidité et aux poussières.
2. Pour nettoyer la calculatrice, utilisez un chiffon doux et sec. N'utillsez pas de dissolvants, ni de chiffon humide.
3. Coupez l'alimentation au commutateur avant de brancher ou débrancher le cordon d'alimentation alternative (CA).
4. Lorsque votre calculatrice nécessite un dépannage, adressez-vous exclusivement à un Service Sharp autorisé.

ESPAÑOL

NOTAS AL MANEJARLA

Un sincero gracias por haber adquirido la calculadora impresora de SHARP, modelo CS-2186.

Afin de asegurar el uso sin averías de su calculadora SHARP, le recomendamos cuantosigue:

1. Habrá que evitar el dejar la calculadora en ambientes en que haya combios de temperature, humedad y polvo bastante notables.
2. Al limpiar la calculadora, habrá que servirse de un paño suave y seco. No usar disolventes o paños húmedos.
3. Antes de enchufar o desenchufar el cable de la corriente eléctrica, habrá que recordarse de apagar el interruptor de la misma.
4. En caso de que su calculadora requiera algún servicio, deberá usted recurrir únicamente a Centros de Servicio SHARP debidamente autorizados.

CONTENTS

	Page
THE KEYBOARD	4
OPERATING CONTROLS	5
DISPLAYS	12
INK RIBBON REPLACEMENT	37
PAPER TAPE REPLACEMENT	41
OVERFLOW ERRORS	44
DECIMAL SYSTEM	46
BASIC CALCULATION INSTRUCTIONS	47
SAMPLE APPLICATIONS	79
AVERAGING	79
COMPOUND INTEREST	85
SPECIFICATIONS	93

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
TASTATUR	4
BEDIENUNGSELEMENTE	13
ANZEIGEN	20
AUSWECHSELN DES FARBBANDES	37
AUSWECHSELN DES PAPIERSTREIFENS	41
ÜBERLAUFFEHLER	44
KOMMA-TECHNIK	46
ANWEISUNGEN FÜR GRUNDRECHENARTEN	47
ANWENDUNGEN	80
MITTELWERT	80
ZINSESZINS	87
TECHNISCHE DATEN	94

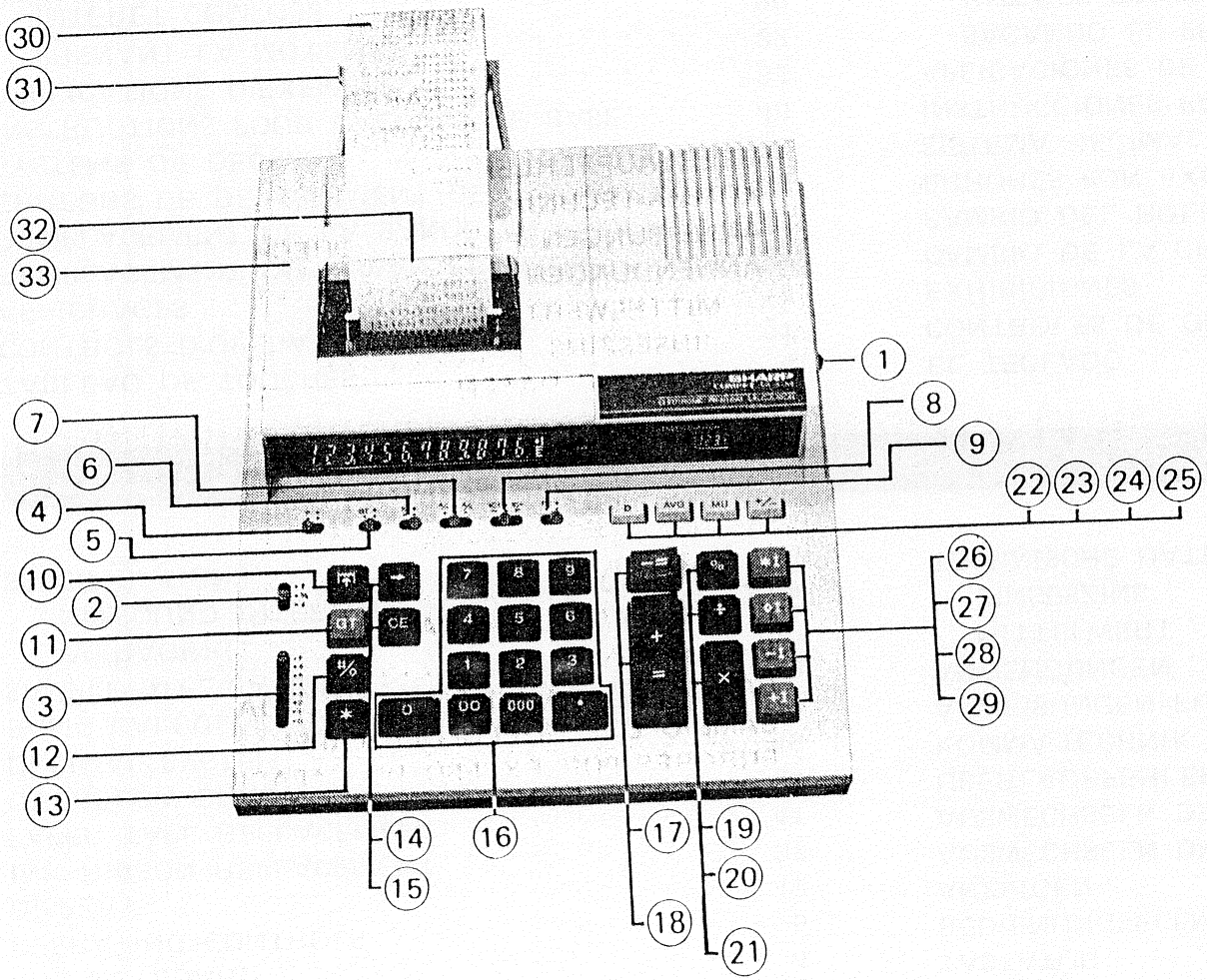
TABLE DES MATIERES

	Page
TABLEAU DE TOUCHES	4
CONTROLS D'OPERATION	21
AFFICHAGES	28
REMPLACEMENT DU RUBAN ENCREUR	38
REMPLACEMENT DE LA BANDE EN PAPIER	41
ERREURS DE DEPASSEMENT DE CAPACITE	45
SYSTEME DE DECIMAL	46
INSTRUCTIONS POUR CALCULS DE BASE	48
APPLICATIONS D'EXEMPLES	82
PRENANT LA MOYENNE	82
INTERET COMPOSE	89
SPECIFICATIONS	95

INDICE

	Página
EL TECLADO	4
CONTROLES DE OPERACION	29
EXHIBICIONES	36
CAMBIO DE LA CINTA ENTINTADA	38
CAMBIO DEL ROLLO DEL PAPEL	42
ERRORES POR EXCESO DE CAPACIDAD	45
SISTEMA DECIMAL	47
INSTRUCCIONES PARA CALCULOS BASICOS	48
APLICACIONES DE EJEMPLOS	84
SACANDO EL PROMEDIO	84
INTERES COMPUESTO	91
ESPECIFICACIONES TECNICAS	96

THE KEYBOARD
TABLEAU DE TOUCHES
TASTATUR
EL TECLADO



30 Roll of paper
Papierrolle
Rouleau de papier
Rollo de papel

31 Paper holder
Papierrollenhalter
Porte-papier
Sujetador del papel

32 Paper cutter
Papierabschneider
Coupe-papier
Cortapapel

33 Printer cover
Druckwerkabdeckung
Couvercle de l'imprimante
Tapa de la impresora

OPERATING CONTROLS

① O OFF ■■ I ON **POWER SWITCH:**
When the power switch is turned on, the calculator is ready for operation.

②

ROUNDING SELECTOR:

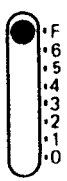
"↑" position: An answer that is obtained with the [±=], [-=], [%], [✱], [-I] or [+I] key is automatically rounded up.

EXAMPLE: Set decimal @ 2, ↑
10.005 ÷ 5 = 2.001
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.01 ✱
(5/4,
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.00 ✱)

"5/4" position: An answer that is obtained with the [±=], [-=], [%], [✱], [-I] or [+I] key is automatically rounded off.

"↓" position: All figures beyond decimal setting are dropped.

Note: The decimal point floats during successive calculation by the use of [×] or [÷] key.

③ 

DECIMAL SELECTOR:
Pre-sets the number of decimal places in the answer.

④

PRINT MODE SELECTOR:
"P" – Print mode: CS-2186 functions as a printing calculator.
"●" – Non-print mode: CS-2186 functions as a display calculator.

Mode change print:
When changing the print mode selector, the following prints will appear.
1. " . . . . . –p" (red print): When changing the selector from P position to ●.
2. " . . . . . +p" (red print): When changing the selector from ● position to P.

⑤

GRAND TOTAL MODE SELECTOR:

"GT" – This selector will accumulate the following:
(The symbol "∗+" will be printed.)

1. Addition and subtraction totals obtained with the [∗] key.
2. Product and quotient totals obtained with the [+/=] or [−=] key.
3. Answers obtained with the [%] or [MU] key.

"•" – Neutral, GT OFF

⑥

CONSTANT MODE SELECTOR:

"K" position: The following constant functions will be performed:

Multiplication: The CS-2186 will automatically remember the first number entered (the multiplicand) and the [×] instruction.

Division: The CS-2186 will automatically remember the second number entered (the divisor) and the [÷] instruction.

"•" position: Neutral.

⑦

ADD MODE SELECTOR:

A/+ position – Effective only in addition and subtraction:
Use of the A/+ mode permits addition and subtraction of numbers without entry of the decimal point. When the A/+ mode is activated, the decimal point is automatically positioned according to the decimal selector setting.

EXAMPLES: Set A/+ • A/x @ A/+

A. Set decimal @ 2
Enter 123456 [+/=] Tape prints 1,234.56 +

B. Set decimal @ 4
Enter 123456 [+/=] Tape prints 12.3456 +

C. Set decimal @ 6
Enter 123456 [+/=] Tape prints 0.123456 +

Use of the [·], [×], and [÷] keys will automatically override the Add Mode and decimally correct answers will be printed at the pre-set decimal position.

EXAMPLES: Set A/+ • A/x @ A/+, 5/4

A. Set decimal @ 2

Enter	.1234	[×]	Tape prints	0.1234	x
	100	[÷=]		100.	=
				12.34	✳

B. Set decimal @ 4

Enter	2	[÷]	Tape prints	2.	÷
	3	[÷=]		3.	=
				0.6667	✳

C. Set decimal @ 2

Enter	123	[+=]	Tape prints	1.23	+
	10	[·] * [+=]		10.00	+
		[✳]		11.23	✳

* Note that decimal point was entered.

A/x position — **Multiplication and division:**

When the A/x mode is activated, the number entered before [×] or [÷] key will override the add mode. But the number entered following [×] or [÷] key and before [+=] (or [-=], [+I], [-I]) key will obey the decimal setting. This is useful for invoicing.

EXAMPLE: Set A/+ • A/x @ A/x

Set decimal @ 3

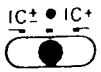
Enter	7	[×]	Tape prints	7.	x
	3	[+=]		0.003	=
				0.021	✳

Note: Use of the [·] key will automatically override the A/x mode.

Addition and subtraction:

The A/x mode functions same as the A/+ mode.

"•" position: Neutral

⑧ 

ITEM COUNT MODE SELECTOR:

"IC±" position — 1) The counter will count the number of times that the [±=] key has been depressed in the addition.

Note: • Each time the [-=] key is used in the subtraction, 1 will be subtracted from the count.
• The count is printed when the calculated result is obtained.
• Depression of the [*], [×], [MU] or [÷] key clears the counter.

2) When the grand total mode selector is in the ON position (GT), the counter will count the number of times that the calculation results have been stored in the grand total memory. To print and clear the count, press the [GT] key.

"IC+" position — 1) The counter will count the number of times that the [±=] or [-=] has been depressed in the addition and subtraction.

Note: • The count is printed when the calculated result is obtained.
• Depression of the [*], [×], [MU] or [÷] key clears the counter.

2) When the grand total mode selector is in the ON position (GT), the counter will count the number of times that the calculation results have been stored in the grand total memory. To print and clear the count, press the [GT] key.

"•" position — Neutral, counter is turned off.

Note: The counter has the capacity of a maximum of 3 digits (up to ±999). If the count exceeds the maximum, the counter recounts from 0 (zero).

⑨

FIRST FACTOR ACCUMULATION SELECTOR:

"FΣ" position — The first factor is automatically added to or subtracted from the memory. A first factor means the first number in multiplication and division and each number is printed with "×I" and "÷I" respectively.

Ex. $\underline{2} \times 3 \times 5 \div 6 =$
$\underline{12} \div 7 \times 9 =$
$\underline{-56} \times 4 \times 0.5 =$

"•" position — Neutral

⑩ [↑]

PAPER FEED KEY:

When depressed, advances the paper tape.

Note: You can also pull the paper manually.

One touch paper feed feture:

One touch of the [↑] key will advance the paper tape to the cutting position in the following cases.

1. After the [*] key is pressed.
2. After a multiplication or division is executed.
3. After [GT] or [*I] is pressed.

⑪ [GT]

GRAND TOTAL KEY:

Prints the content of "GT" memory and clears it.

⑫ [#/◇]

NON-ADD/SUB-TOTAL KEY:

Non-Add – When this key is depressed right after an entry of a number, in the print mode, the entry is printed on the left hand side with the symbol "#".
This key is used to print out numbers not subject to calculation such as code etc.

Sub-Total – Used to get sub-total(s) of additions and/or subtractions. When depressed following [+/=] or [-=] key, the sub-total is printed with the symbol "◇" & the calculation may be continued.

By depressing this key even in the non-print mode, displayed number is printed with symbol "P".

⑬ [*]

TOTAL KEY:

Prints the total of addition and subtraction with the symbol " * ". This key also serves as the clear key for the calculation register and resets an error condition.

⑭ [→]

RIGHT SHIFT KEY:

Operation of this key in entering numbers or calculated result shifts the number one digit to the right together with a decimal point. Used for one digit correction.

⑮ [CE]

CLEAR ENTRY KEY:

Clears a number which has been entered into the keyboard prior to use of a function key. The [CE] key is also used to clear an overflow error caused by an entry.

⑯ [0] ~ [9] [·] [00] [000] **NUMERAL KEYS:**
Enters numbers into the calculator.

⑰ [-=] **MINUS EQUALS KEY:**
The [-=] key prints the entered number in red with a "—" symbol and subtracts the number from the contents of the calculation register. This key is also used to obtain the product/quotient in negative multiplication and division and prints it in red with the symbol "✳".

⑱ [+=] **PLUS EQUALS KEY:**
The [+=] key prints the entered number with a "+" symbol and adds the number to the contents of the calculation register. This key is also used to obtain the results in multiplication and division and prints the product/quotient with the symbol "✳".

⑲ [%] **PERCENT KEY:**
Permits entry and/or answers in percentages.

⑳ [÷] **DIVISION KEY:**
Prints the entered number with the symbol "÷" and orders division. When followed by the [+=] key (i.e. [÷] [+=]), square root will be performed.

㉑ [×] **MULTIPLICATION KEY:**
Prints the entered number with the symbol "x" and orders multiplication.

㉒ [D] **DATE KEY:**
Used to print the date.

㉓ [AVG] **AVERAGE KEY:**
Used to calculate the average.

㉔ [MU] **MARK-UP KEY:**
Used to perform mark-ups, percent change and automatic add-on/discount.

(25) [+/−] **CHANGE SIGN KEY:**
Changes the algebraic sign of a number (i.e., positive to negative or negative to positive).

(26) [*I] **CLEAR/TOTAL MEMORY KEY:**
Totals and clears the memory. The total is printed with the symbol "*I".

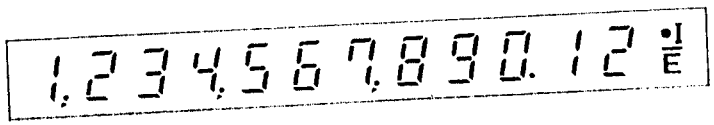
(27) [◇I] **RECALL/SUB-TOTAL MEMORY KEY:**
Sub-totals the contents of the memory and prints the number with the symbol "◇I". The content of the memory is not disturbed and may be used for further calculation.

(28) [−I] **MEMORY MINUS KEY:**
Subtracts an entry or an answer from the memory, and prints the number in red with the symbol "−I". This key also serves as the [−=] key when accumulating negative products and/or quotients.

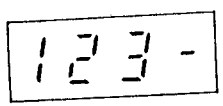
(29) [+I] **MEMORY PLUS KEY:**
Adds an entry or an answer to the memory, and prints the number with the symbol "+I". This key also serves as the [+=] key when accumulating products and/or quotients.

DISPLAYS

Calculation display



Item counter display



Symbols:

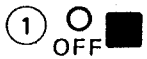
– : **Minus symbol**
Appears when a number is a negative.

E : **Error symbol**
Appears when an overflow or an error is detected.

• : **Grand total memory symbol**
Appears when a number is in the grand total memory.

I : **Memory symbol**
Appears when a number is in the memory.

BEDIENUNGSELEMENTE

① 

EIN-/AUSSCHALTER:
Wenn der Schalter auf die Stellung "EIN" gestellt wird, ist der Rechner betriebsbereit.

②

RUNDUNGSSCHALTER:

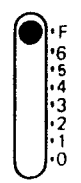
"↑"-Stellung: Ein Ergebnis, das durch die [±=], [-=], [%], [*], [-I] oder [+I] Taste ermittelt wurde, wird automatisch kaufmämnnisch aufgerundet.

Beispiel: Komma-Tabulator auf 2, ↑
10.005 ÷ 5 = 2.001
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.01 *
(5/4,
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.00 *)

"5/4"-Stellung: Ein Ergebnis, das durch die [±=], [-=], [%], [*], [-I] oder [+I] Taste ermittelt wurde, wird automatisch kaufmännisch abgerundet.

"↓"-Stellung: Alle Ziffern unter Dezimalstelle werden abgestrichen.

Zur Beachtung: Durch Drücken der [×] oder [÷] Taste fließt das Komma während fortgestzter Berechnung.

③ 

KOMMA-TABULATOR:
Dient zum Voreinstellen der Zahl der in einem Ergebnis eingeschlossenen Dezimalstellen.

④

DRUCK-/NICHTDRUCK-TASTE:

"P" Druck-Wahl: Der CS-2186 funktioniert als druckender Rechner.

"•" Nichtdruck-Wahl: Der CS-2186 funktioniert als Rechner nur mit Anzeige.

Beim Umstellen des Wahlschalters erfolgen die folgenden Drucke.

1. " . . . . . –p" wird in rot ausgedruckt, wenn der Wahlschalter von der Stellung "P" auf die Stellung "•" umgestellt wird.
2. " . . . . . +p" wird in rot ausgedruckt, wenn der Wahlschalter von der Stellung "•" auf die Stellung "P" umgestellt wird.

⑤

WAHLSCHALTER FÜR GT-SPEICHER:

"GT" – Der Wahlschalter dient zur Akkumulation der folgenden:
(Das Symbol "∗+" wird ausgedruckt.)

1. Summen, die bei Addition und Subtraktion durch die [∗] Taste ermittelt wurden.
2. Produkte und Quotienten, die durch die [±=] oder [-=] Taste ermittelt wurden.
3. Ergebnisse, die durch die [%] oder [MU] Taste ermittelt wurden.

"•" – Der Wahlschalter hat keine Wirkung.

⑥

KONSTANTEN-WAHLSCHALTER:

"K"-Stellung: Die folgenden Konstantenfunktionen werden ausgeführt:

a. Multiplikation: Der erste eingegebene Faktor (der Multiplikand) und Rechenbefehl [X] werden automatisch gespeichert.

b. Division: Der zweite eingegebene Faktor (der Divisor) und der Rechenbefehl [÷] werden automatisch gespeichert.

"•"-Stellung: Der Wahlschalter hat keine Wirkung.

⑦

KURZWEGAUTOMATIK-WAHLSCHALTER:

"A/+"-Stellung – Wirksam nur bei Addition und Subtraktion

- Bei der A/+-Betriebsart kann die Addition und Subtraktion ohne Eingabe des Dezimalkommas durchgeführt werden. Wenn die A/+-Betriebsart in Wirkung ist, setzt sich das Dezimalkomma automatisch je nach der Stellung des Komma-Tabulators.

Beispiel: A/+ • A/x auf A/+

A. Komma-Tabulator auf 2
Eingabe 123456 [±=] Ausdruck 1,234.56 +

B. Komma-Tabulator auf 4
Eingabe 123456 [±=] Ausdruck 12.3456 +

C. Komma-Tabulator auf 6
Eingabe 123456 [±=] Ausdruck 0.123456 +

Durch Drucken der [·], [X] oder [÷] Taste wird die Kurzwegautomatik automatisch annulliert und das kommarechte Ergebnis wird je nach der Voreinstellung angezeigt.

Beispiel: A/+ • A/x auf A/+, 5/4

A. Komma-Tabulator auf 2

Eingabe		Ausdruck	
.1234	[X]	0.1234	x
1 00	[+/=]	100.	=
		12.34	✳

B. Komma-Tabulator auf 4

Eingabe		Ausdruck	
2	[÷]	2.	÷
3	[+/=]	3.	=
		0.6667	✳

C. Komma-Tabulator auf 2

Eingabe		Ausdruck	
123	[+/=]	1.23	+
10	[·] * [+/=]	10.00	+
	[✳]	11.23	✳

* Achten Sie darauf, daß das Dezimalkomma eingegeben wurden.

"A/x"-Stellung — **Multiplikation und Division**

Bei der A/x-Betriebsart annulliert die vor der [X] - oder [÷] -Taste eingegebene Zahl die Kurzwegautomatik. Die nach der [X] - oder [÷] -Taste oder vor der [+/=] - (oder [-=], [+I], [-I]) Taste eingeben Zahl folgt der Dezimalkomma-einstellung. Diese Funktion ist nützlich vor allem zur Fakturierung.

Beispiel: A/+ • A/x auf A/x

Komma-Tabulator auf 3

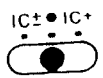
Eingabe		Ausdruck	
7	[X]	7.	x
3	[+/=]	0.003	=
		0.021	✳

Anmerkung: Wenn die [·] -Taste betätigt wird, wird die A/x-Betriebsart automatisch annulliert.

Addition und Subtraktion

triebsart funktioniert auf derselben Weise wie die A/+-Betriebsart.

"•"-Stellung — Der Wahlschalter hat keine Wirkung.

⑧ 

POSTENZÄHLWAHLSCHALTER:

"IC±"-Stellung: 1) Das Zählwerk zeigt, wie oft bei Addition die [±=] Taste gedrückt wurde.

Anmerkung:
- So oft bei Subtraktion die [-=] Taste betätigt wird, wird 1 von der im Zählwerk ermittelten Zahl subtrahiert.
- Beim Erhalten des Rechenergebnisses wird die ermittelte Zahl gedruckt.
- Das Zählwerk wird durch Drücken der [*] , [×] , [MU] oder [÷] Taste gelöscht.

2) Wenn der Wahlschalter für GT-Speicher auf der Stellung "GT" steht, zeigt das Zählwerk, wie oft die Rechenergebnisse in den GT-Speicher eingegeben wurden. Zum Drucken und Beheben der im Zählwerk ermittelten Zahl drücken Sie die [GT] Taste.

"IC+"-Stellung: 1) Das Zählwerk zeigt, wie oft bei Addition und Subtraktion die [±=] oder [-=] Taste gedrückt wurde.

Anmerkung:
- Beim Erhalten des Rechenergebnisses wird die ermittelte Zahl gedruckt.
- Das Zählwerk wird durch Drücken der [*] , [×] , [MU] oder [÷] Taste gelöscht.

2) Wenn der Wahlschalter für GT-Speicher auf der Stellung "GT" steht, zeigt das Zählwerk, wie oft die Rechenergebnisse in den GT-Speicher eingegeben wurden. Zum Drucken und Beheben der im Zählwerk ermittelten Zahl drücken Sie die [GT] Taste.

"•"-Stellung: Dieser Wahlschalter hat keine Wirkung. Das Zählwerk wird ausgeschaltet.

Die Kapazität dez Zählwerks ist dreistellig (bis zu ±999). If die Kapazit:at überschritten wird, wird das Zählwerk auf 0 (Null) gestellt.

⑨

ERSTFAKTORANHÄUFUNGSWÄHLER

"FΣ"-Stellung: Der erste Faktor wird automatisch zum oder vom Speicher addiert oder subtrahiert. Ein Erstfaktor bedeutet die erste Zahl bei Multiplikation und Division und jede Zahl wird zusammen mit dem Symbol "xI" order "÷I" ausgedruckt.

Bsp. $\underline{2} \times 3 \times 5 \div 6 =$
$\underline{12} \div 7 \times 9 =$
$\underline{-56} \times 4 \times 0{,}5 =$

"•"-Stellung: Neutral

⑩ [↑]

PAPIERVORSCHUBTASTE:

Für Papiervorschub

Zur Beachtung: Zum schnellen Papiervorschub können Sie auch Papier mit Hand ziehen.

Papiervorschub-Automatik:

Durch bloßes Tippen der [↑] Taste bewegt sich der Papierstreifen in den folgenden Fällen zur Papierabschneidestelle.

1. Wenn die [↑] Taste nach dem Drücken der [*] Taste gedrückt wird.
2. Wenn die [↑] Taste nach erfolgter Multiplikation oder Division gedrückt wird.
3. Wenn die [↑] Taste nach dem Drücken der [GT] oder [*I] Taste gedrückt wird.

⑪ [GT]

AKKUMULATIONSSPEICHERTASTE:

Druckt die Ihnalte des GT-Speichers aus und löscht sie.

⑫ [#/◇]

NICHTRECHNEND-/ZWISCHENSUMMENTASTE:

Nichtrechnend – Falls die Taste direkt nach einer Eingabe gedrückt wird, wird die Eingabe zusammen mit dem Symbol "#" auf der linken Seite des Papierstreifens ausgedruckt. Die Taste hat keine Rechenfunktion.

Zwischensumme – Falls die Taste direkt nach einer Funktionstaste gedrückt wird, wird die Zwischensumme zusammen mit dem Symbol "◇" ausgedruckt. Die Zwischensumme kann bei weiteren Berechnungen benutzt werden.

Durch Drücken der Taste kann die angezeigte Zahl selbst bei der Nichtdruck-Betriebsart zusammen mit dem Symbol "P" ausgedruckt werden.

⑬ [*]

ENDSUMMENTASTE:

Durckt die Ensumme bei Addition oder Subtraktion zusammen mit dem Symbol "*" aus. Die Taste löscht auch die Rechenregister und behebt einen Fahler.

⑭ [→]

RECHTS-SHIFT-TASTE:

Wird die Taste beim Eingeben von Zahlen oder Rechenergebnisse batätigt, wird die eingegebene Zahl nach rechts um 1 Stelle zusammen mit dem Dezimalkomma verschoben. Die Taste wird zur 1-stelligen Berichtigung verwendet.

⑮ [CE] **EINZELLÖSCHTASTE:**
Löscht eine Zahl, die vor Betätigung irgendeiner Funktionstaste eingegebenen worden ist. Diese Taste wird ebenfalls zum Beheben eines durch eine Eingabe verusachten Überlauffehlers benutzt.

⑯ [0] ~ [9] [·] [00] [000] **ZEHNER-NORM-TASTATUR:**
Dienen zum Eingeben von Zahlen in den Rechner.

⑰ [-=] **SUBTRAKTIONSTASTE (NEGATIVE ERGEBNISTASTE):**
Druck eine eingegebene Zahl in rot zusammen mit dem Symbol "–" aus und subtrahiert die Zahl von den Inhalte des Rechenregisters. Diese Taste dient auch zum Ermitteln eines negativen Produktes oder Quotienten und druckt sie in rot zusammen mit dem Symbol "∗" aus.

⑱ [+ =] **ADDITIONSTASTE (POSITIVE ERGEBNISTASTE):**
Druckt eine eingegebene Zahl zusammen mit dem Symbol "+" und addiert die Zahl zu den Inhalte des Rechenregisters.
Diese Taste dient auch zum Ermitteln eines Produktes oder Quotienten und druckt sie zusammen mit dem Symbol "∗" aus.

⑲ [%] **PROZENTTASTE:**
Erlaubt die Eingabe und/oder die Ermittelung des praktischen Prozentes eher als des dezimale Gleichwertes.

⑳ [÷] **DIVISIONSTASTE:**
Druckt eine eingegebene Zahl zusammen mit dem Symbol "÷" aus und befiehlt Division.
Wird die [+ =] Taste direkt nach dieser Taste gedrückt (z.B. [÷] [+ =]), so wird Quadratwurzel ermittelt.

㉑ [X] **MULTIPLIKATIONSTASTE:**
Druckt einen Multiplikanden zusammen mit dem Symbol "X" aus und befiehlt Multiplikation.

㉒ [D] **DATUMTASTE:**
Drucken des Datums.

㉓ [AVG] **MITTELWERTBILDUNGSTASTE:**
Ermittelt den Mittelwert.

㉔ [MU] **MEHRFACHVERWENDUNGSTASTE:**
Dient zum Durchführen der Aufschlagberechnung, der prozentualen Veränderung, der automatischen Steuer-/Abschlagsberechnung.

㉕ [+/−] **VORZEICHENÄNDERUNGSTASTE:**
Dient zum Ändern des Vorzeichens einer angezeigten Zahl.

㉖ [*I] **ENDSUMMENSPEICHERTASTE:**
Ermittelt die Endsumme und löscht den Speicher. Die Endsumme wird zusammen mit dem Symbol " * I" ausgedruckt.

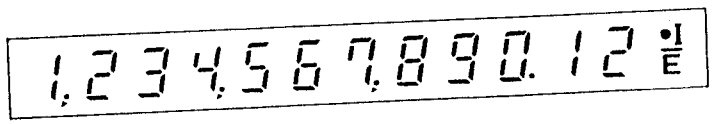
㉗ [◇I] **ZUSAMMENSUMMENSPEICHERTASTE:**
Ermittelt die Zwischensumme der Speicherinhalte und druckt die Zahl zusammen mit dem Symbol "◇I" aus. Die Speicherinhalte bleiben unverändert und kann bei Weiterrechnen verwendet werden.

㉘ [−I] **SPEICHER-MINUSTASTE:**
Subtrahiert eine Eingabe oder ein Ergebnis vom Speicher und druckt die Zahl in rot zusammen mit dem Symbol "−I" aus.
Beim Akkumulieren der negativen Produkte und/oder Quotienten dient diese Taste auch als die [-=] Taste.

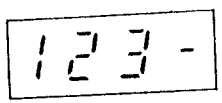
㉙ [+I] **SPEICHER-PLUSTASTE:**
Addiert eine Eingabe oder ein Ergebnis zum Speicher und druckt die Zahl zusammen mit dem Symbol "+I" aus.
Beim Akkumulieren der Produkte und/oder Quotienten dient diese Taste auch als die [+=] Taste.

ANZEIGEN

Rechenanzeige



Postenzähler-Anzeige



SYMBOL:

– : **Minus-Symbol**
Erscheint, wenn die Zahl negativ ist.

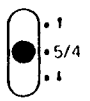
E : **Fehler-Symbol**
Erscheint, wenn ein Überlauffehler festgestellt ist.

• : **Akkumulationsspeicherbelegungs-Symbol**
Erscheint, wenn der Akkumulationsspeicher mit einer Zahl belegt ist.

I : **Speicherbelegungs-Symbol**
Erscheint, wenn der Speicher mit einer Zahl belegt ist.

CONTROLES D'OPERATION

① O OFF ■■ I ON **COMMUTATEUR D'ALIMENTATION:**
Lorsque le commutateur d'alimentation est mis en circuit, la calculatrice est prête pour l'emploi.

② 

SELECTEUR D'ARRONDI:

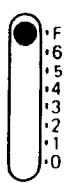
Position "↑" — Une réponse qui est obtenue par l'utlisation de la touche [±=] , [−=] , [%] , [×] , [−I] ou [+I] , est automatiquement arrondie au nombre supérieur.

Exemple: Réglage de décimales sur 2, ↑
10.005 ÷ 5 = 2.001
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.01 ✱
(5/4,
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.00 ✱)

Position "5/4" — Une réponse qui est obtenue par l'usage de la touche [±=] , [−=] , [%] , [×] , [−I] ou [+I] est automatiquement arrondie.

Position "↓" — Tous les chiffres au delà du positionnement de virgule sont écartés.

Nota: La virgule décimale flotte pendant le calcul successif par l'utilisation de la touche [×] ou [÷] .

③ 

SELECTEUR DE TABULATION:
Préetablit le nombre de positions décimales du résultat.

④

SELECTEUR DE MODE D'IMPRESSION:
"P" Mode d'impression: La CS-2186 fonctionne en tant que calculatrice imprimante avec affichage.
"●" Mode de non impression: Elle fonctionnen en tant que calculatrice avec affichage.

Impression par changement du mode:
Lors du changement du sélecteur de mode d'impression, les impressions suivantes apparaîtront:
1. " . . . . . −P" (impression rouge) : Lorsqu'on change le sélecteur de la position P sur ●.
2. " . . . . . +P" (impression rouge) : Lorsqu'on change le sélecteur de la position ● a P.

⑤

SELECTEUR DE MODE DE TOTAL GENERAL:

"GT" — Ce sélecteur accumulera ce qui suit:
(Le symbole " ∗+" sera imprimé.)

1. Totaux de l'addition et de la soustraction obtenus par l'usage de la touche [∗].
2. Totaux des produits et de la quotients obtenus par l'usage de la touche [+/=] ou [-=].
3. Les résultats sont obtenus par l'usage de la touche [%] ou [MU].

"•" — C'est une position neutre.

⑥

SELECTEUR DE MODE DE CONSTANTE

Position "K" — Sert à effectuer les fonctions avec constante suivantes.

a. Multiplication: Le premier facteur entré (le multiplicande) et l'instruction [×] seront automatiquement rappelés.
b. Division: Le second facteur entré (le diviseur) et l'instruction [÷] seront automatiquement rappelés.

Position "•" — C'est une position neutre.

⑦

SELECTEUR DE MODE DE ADDITION:

Position A/+ — Efficace seulement dans l'addition et la soustraction.

- L'utilisation du mode A/+ permet une addition et une soustraction des nombres sans entrer la virgule décimale. Lorsque le mode A/+ est activé, la virgule décimale est automatiquement déterminée selon le positionnement du sélecteur de décimalisation.

Exemples: Réglage de A/+ • A/x sur A/+

A. Réglage de décimales sur 2
Entrer 123456 [+/=] La bande imprime 1,234.56 +

B. Réglage de décimales sur 4
Entrer 123456 [+/=] La bande imprime 12.3456 +

C. Réglage de décimales sur 6
Entrer 123456 [+/=] La bande imprime 0.123456 +

L'utilisation des touches [·], [×] et [÷] rendront automatiquement inefficace le mode A/+ et les réponses correctes en décimales seront affichées à la position décimale préétablie.

Exemples: Réglage de A/+ • A/x sur A/+, 5/4

A. Réglage de décimales sur 2

Entrer	.1234	[X]	La bande imprime	0.1234 x
	100	[÷=]		100. =
				12.34 ✳

B. Réglage de décimales sur 4

Entrer	2	[÷]	La bande imprime	2. ÷
	3	[÷=]		3. =
				0.6667 ✳

C. Réglage de décimales sur 2

Entrer	123	[÷=]	La bande imprime	1.23 +
	10	[.] * [÷=]		10.00 +
		[✱]		11.23 ✳

* Noter que la virgule décimale a été entrée.

Position A/x — **Multiplication et division:**
Lorsque le mode A/x est activé, le nombre entré avant que la touche [X] ou [÷] n'ait été actionnée, rendra inefficace le mode d'addition. Mais le nombre entré à la suite de la touche [X] ou [÷] et avant la touche [÷=] (ou [-=], [+I], [-I]) obéira au positionnement de virgule. Cela est très pratique, surtout pour la facturation.

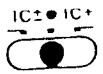
Exemples: Réglage de A/+ • A/x sur A/x
Réglage de décimales sur 3

Entrer	7	[X]	La bande imprime	7. x
	3	[÷=]		0.003 =
				0.021 ✳

Note: L'utilisation de la touche [.] rendra automatiquement inefficace le mode A/x.

Addition et soustraction
Le mode A/x fonctionne de même que le mode A/+.

Position "•" — C'est une position neutre.

⑧ 

SELECTEUR DE MODE DE COMPTAGE D'ARTICLES:

Position "IC±" – 1) Le compteur d'articles compte combien de fois la touche [+/=] a été pressée dans les additions.

Nota: • Chaque fois que la touche [-=] est utilisée dans la soustraction, 1 sera soustrait du compte.

• Le compte est imprimé lorsque le résultat de calcul est obtenu.

• L'action de la touche [*], [×], [MU] ou [÷] efface le contenu du compteur.

2) Lorsque le sélecteur de mode de total général est mis dans la position GT, le compteur comptera combien de fois les résultats de calcul ont été stockés dans la mémoire de total général. Pour imprimer et effacer le contenu du compteur, presser la touche [GT].

Position "IC+" – 1) Le compteur comptera combien de fois la touche [+/=] ou [-=] a été pressée dans l'addition et la soustraction.

Nota: • Le compte est imprimé lorsque le résultat de calcul est obtenu.

• L'action de la touche [*], [×], [MU] ou [÷] efface le contenu du compteur.

2) Lorsque le sélecteur de mode de total général est dans la position GT, le compteur comptera combien de fois les résultats de calcul ont été stockés dans la mémoire de total général. Pour imprimer et effacer le contenu du compteur, presser la touche [GT].

Position "•" – C'est une position neutre. Le compteur est hors fonctionnement.

Note: • Le compteur a une capacité meximale de 3 chiffres (jusqu' à ±999). Si le contenu de compteur dépasse le maximum, le compteur recommence à compter de 0 (zéro).

⑨

SELECTEUR D'ACCUMULATION DU PREMIER FACTEUR:

Position "FΣ" – Le premier facterur est automatiquement ajouté ou soustrait de mámoire.
Un premier facteur, c'est le premier nombre dans les multiplications et les divisions et chaque nombre est imprimé avec "xI" et "÷I" respectivement.

Ex. $\underline{2} \times 3 \times 5 \div 6 =$

$\underline{12} \div 7 \times 9 =$

$\underline{-56} \times 4 \times 0{,}5 =$

Position "•": Position neutre

⑩ [↑]

TOUCHE D'ALIMENTATION EN PAPIER:

L'action de cette touche fait avancer la bande en papier.

Note: Pour l'avance rapide du papier, vous pouvez également tirer le papier à la main.

Alimentation en papier à action unique:

Une seule action de la touche [↑] fera avancer la bande en papier jusqu'à la position de coupure dans les cas suivants;

1. Après que la touche [*] ait été enfoncée.
2. Après qu'une multiplication ou une division ait été exécutée.
3. Après que [GT] ou [*I] ait été enfoncée.

⑪ [GT]

TOUCHE DE TOTAL GENERAL:

Imprime le contenu de la mémoire "GT" (total général) et l'efface.

⑫ [#/◇]

TOUCHE DE NON-ADDITION/TOTAL PARTIEL:

Non-addition – Lorsque cette touche est actionnée immédiatement après avoir entré un nombre, cette entrée est imprimée sur le côté gauche de la bande avec le symbole "#". Cette touche n'a pas la fonction de calcul.

Total partiel – Lorsque cette touche est actionnée immédiatement après avoir appuyé sur une touche de fonction, le total partiel est imprimé avec le symbole "◇". Ce total partiel peut être utilisé pour un calcul ultérieur.

En appuyant sur cette touche même en mode de non impression, le nombre affiché est imprimé avec le symbole "P".

⑬ [*]

TOUCHE DE TOTALISATION:

Imprime le total de l'addition ou de la soustraction avec le symbole "*". Cette touche sert également de touche d'effacement pour les registres de calcul et à annuler une condition d'erreru.

⑭ [→]

TOUCHE DE DECALAGE VERS LA DROITE:

L'action de cette touche, lors d'entrer les nombres ou le résultat de calcul, déplace le nombre d'un chiffre vers la droite avec une virgule. Utilisée pour la correction d'un chiffre.

⑮ [CE]

TOUCHE D'EFFACEMENT DES ENTREES:

Efface un nombre qui a été entré dans le clavier avant d'utiliser une touche de fonction. La touche [CE] est également utilisée pour effacer une erreur de dépassement de capacité occasionnée par une erreur.

⑯ [0] ~ [9] [·] [00] [000] **TOUCHES NUMERIQUES:**
Utilisées pour l'entrée des nombres dans la calculatrice.

⑰ [-=] **TOUCHE DE RESULTAT DE SOUSTRACTION:**
La touche [-=] imprime le nombre entré en rouge avec le symbole "—" et soustrait le nombre du contenu du rigistre de calcul. Cette touche est également utilisée pour obtenir le produit/quotient dans les multiplications et divisions négatives en l'imprimant en rouge avec le symbole "∗".

⑱ [+=] **TOUCHE DE RESULTAT D'ADDITION:**
La touche [+=] imprime le nombre entré avec le symbole "+" et ajoute le nombre au contenu du registre de calcul. Cette touche est également utilisée pour obtenir les résultats des multiplications et des divisions en imprimant le produit/quotient avec le symbole "∗".

⑲ [%] **TOUCHE DE POURCENTAGE:**
Permet l'entrée et/ou les résultats des pourcentages réels de préférance à leurs équivalents décimaux.

⑳ [÷] **TOUCHE DE DIVISION:**
Imprime le nombre entré avec le symbole "÷" et commande la division. Lorsque'elle est actionnée à la suite de la touche [+=] (par ex. [÷] [+=]), une racine carrée sera effectuée.

㉑ [×] **TOUCHE DE MULTIPLICATION:**
Imprime le multiplicande avec le symbole "x" et commande la multiplication.

㉒ [D] **TOUCHE DE DATE:**
Utilisée pour imprimer la date.

㉓ [AVG] **TOUCHE DE MOYENNE:**
Utilisée pour calculer la moyenne.

㉔ [MU] **TOUCHE D'USAGE MULTIPLE:**
Utilisée pour effectuer les augmentations, changement de pourcentage, taxe/escompte automatique.

㉕ [+/−] **TOUCHE DE CHANGEMENT DE SIGNE:**
Change le signe algébrique d'un nombre affiché (Parex. positif à négatif ou négatif à positif).

㉖ [*I]

TOUCHE DE MEMORISATION DES TOTAUX:
Totalise et efface la mémoire. Le total est imprimé avec le symbole "*I".

㉗ [◇I]

TOUCHE DE MEMORISATION DES TOTAUX PARTIELS:
Totalise partiellement le contenu de la mémoire et imprime le nombre avec le symbole "◇I". Le contenue de la mémoire n'est pas affecté et peut être utilisé pour un calcul ultérieur.

㉘ [-I]

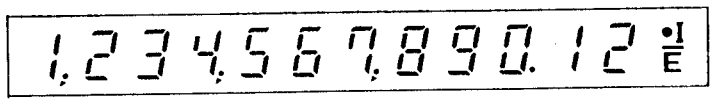
TOUCHE MOINS EN MEMOIRE:
Soustrait une entrée ou un rémoire et imprime le nombre en rouge avec le symbole "—I".
Cette touche sert également de touche [-=] lors d'accumuler les produits et/ou les quotients négatifs.

㉙ [+I]

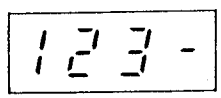
TOUCHE PLUS EN MEMOIRE:
Ajoute une entrée ou un résultat à la mémoire et imprime le nombre avec le symbole "+I".

AFFICHAGES

Affichage des calculs



Affichage du compteur d'articles



SYMBOLE:

– : **Symbole moins**
Apparaît lorsqu'un nombre est négatif.

E : **Symbole d'erreur**
Apparaît lorsqu'une erreur de dépassement de capacité est détectée.

• : **Symbole de mémoire de total général**
Apparaît lorsqu'un nombre est dans la mémoire de total général.

I : **Symbole de mémoire**
Apparaît lorsqu'un nombre est dans la mémoire.

CONTROLES DE OPERACION

① O OFF ■■ I ON **INTERRUPTOR DE CORRIENTE:**
Apretando el interruptor de corriente, se enciende la calculadora quedando lista para funcionar.

②

SELECTOR DE REDONDEO:

Posición "↑" — Una respuesta que se haya obtenido con la tecla [±=] , [-=] , [%] , [*] , [-I] o [+I] queda automáticamente redondeada en más.

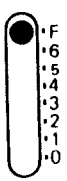
Ejemplo: Puesta de decimales en 2, ↑
10.005 ÷ 5 = 2.001
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.01 *

(5/4,
10.005 [÷] 5 [±=] → 2.00 *)

Posición "5/4" — Una respuesta obtenida con la tecla [±=] , [-=] , [%] , [*] , [-I] o [+I] queda automáticamente redendeada.

Posición "↓" — Todas las cifras que exceden la posición prefijada de los decimales quedan descartadas.

Nota: El punto (= coma) decimal flota mientras se hace el cálculo succesivo haciendo uso de la tecla [×] o [÷] .

③ 

SELECTOR DECIMAL:
Fija de antemano el número de puestas decimales de la respuesta.

④

SELECTOR DE MODO DE IMPRESION:

"P" Mode de impresión: La CS-2186 funciona como una calculadora impresora con lectura.
"•" Modo de no suma: La CS-2186 funciona como una calculadora con lectura.

Impresión por cambio del modo:
Al cambiar el selector de modo de impresión, en la exhibición aparecerán las siguientes impresiones:
1. " . . . . . –P" (impresión roja) : Cuando se cambia el selector de la posición P a la •.
2. " . . . . . +P" (impresión roja) : Cuando se cambia el selector de la posición • a la P.

⑤

SELECTOR DE MODO DE TOTAL GENERAL:

"GT" — Este selector acumula lo siguiente:
(Se imprimirá el símbolo "∗+".)

1. Totales de la syma y de la resta obtenidos con la tecla [✱].
2. Totales del producto y de la cocientes obtenidos con la tecla [+=] o [-=].
3. Resultados obtenidos con la tecla [%] o [MU].

"•" — Equivale a la posición neutra.

⑥

SELECTOR DE MODO DE CONSTANTE:

Posición "K" — Se podrán realizar las siguientes funciones de constante.

a. Multiplicación: El primer factor registrado (el multi-licando) y la instrucción [×] quedarán automáticamente recordados.
b. División: El sequndo factor registrado (el divisor) y la instrucción [÷] quedarán automáticamente recordados.

Posición "•" — Equivale a la posición neutra.

⑦

SELECTOR DE MODO DE SUMA:

Posición "A/+" — Eficaz solamente en la suma y resta.
El uso del modo A/+ permite una suma y resta de los números sin registrar el punto (=coma) decimal. Al estar en acción el modo A/+ el punto (=coma) decimal queda automáticamente determinado de acuerdo a la puesta del selector decimal.

Ejemplos: Puesta de A/+ • A/x en A/+

A. Puesta de decimales en 2
Registrar 123456 [+=] La cinta imprime 1,234.56 +

B. Puesta de decimales en 4
Registrar 123456 [+=] La cinta imprime 12.3456 +

C. Puesta de decimales en 6
Registrar 123456 [+=] La cinta imprime 0.123456 +

El uso de las tecla [•], [×] y [÷] automáticamente hace que sea ineficaz el modo A/+ apareciendo en la lectura en la posición decimal prefijada las respuestas correctas en decimal.

Ejemplos: Puesta de A/+ • A/x en A/+, 5/4

A. Puesta de decimales en 2

Registrar	.1234	[X]	La cinta imprime	0.1234 x
	100	[±=]		100. =
				12.34 ✳

B. Puesta de decimales en 4

Registrar	2	[÷]	La cinta imprime	2. ÷
	3	[±=]		3. =
				0.6667 ✳

C. Puesta de decimales en 2

Registrar	123	[±=]	La cinta imprime	1.23 +
	10	[·] * [±=]		10.00 +
		[✱]		11.23 ✳

* Es de notar que el punto (=coma) decimal ha sido registrado.

Posición "A/x" — **Multiplicación y división**

Cuando está activado el modo A/x, el número registrado antes de que se apriete la tecla [X] o [÷] hará que sea ineficaz el modo de suma. Pero el número registrado despeués de haber apretado la tecla [X] o [÷] y antes de apretar la tecla [±=] (o [--=] , [+I] , [-I]) obedecerá a la puesta de decimales. Esto es muy práctico sobretodo para facturaciones.

Ejemplo: Puesta de A/+ • A/x en A/x

Puesta de decimales en 3

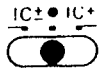
Registrar	7	[X]	La cinta imprime	7. x
	3	[±=]		0.003 =
				0.021 ✳

Nota: Usando la tecla [·] el modo A/x quedará automáticamente ineficaz.

Suma y resta

El modo A/x funciona lo mismo que el modo A/+.

Posición "•" — Equivale a la posición neutra.

⑧ 

SELECTOR DE MODO DE CUENTA DE ARTICULOS:

Posición "IC±" – 1) El contador contará cuántas veces se ha apretado la tecla [±=] en la suma.

Nota:
- Cada vez que se usa la tecla [-=] en la suma, 1 será restado de la cuenta.
- La cuenta queda impresa cuando se obtiene el resultado calculado.
- Al apretar la tecla [*], [×], [MU] o [÷] se borra el contenido del contador.

2) Cuando el selector de modo de total general está en la posición GT, el contador contará el número de veces que se han almacenado los resultados de cálculo en la memoria de total general. Apretando la tecla [GT] se borrará la cuenta, quedándose impresa.

Posición "IC+" – 1) El contador contará el número de veces que se ha apretado la tecla [±=] o [-=] en la suma y resta.

Nota:
- La cuenta queda impresa cuando se obtiene el resultado calculado.
- Al apretar la tecla [*], [×], [MU] o [÷] se borra el contenido del contador.

2) Cuando el selector de modo de total general está en la posición GT, el contador contará el número de veces que se han almacenado los resultados de cálculo en la memoria de total general. Apretando la tecla [GT] se borrará la cuenta, quedándose impresa.

Posición "•" – Equivale a la posición neutra. El contador está fuera de funcionamiento.

- El contador tiene una capacidad de un máximo de 3 cifras (hasta ±999). Si la cuenta excede el máximo, el contador vuele a contar partiendo de 0 (cero).

⑨

SELECTOR DE ACUMULACION DEL PRIMER FACTOR:

Posición "FΣ" – El primer factor queda automáticamente sumado o restado de la memoria.
Un primer factor es el primer número en la multiplicación y división y cada número queda impreso con "xI" y "÷I" respectivamente.

Ej. 2 x 3 x 5 ÷ 6 =
12 ÷ 7 x 9 =
–56 x 4 x 0,5 =

Posición "•": Equivale a la posición neutra.

⑩ [↑]

TECLA DE ALIMENTACION DEL PAPEL:

Apretando esta tecla se adelanta la cinta de papel.

Nota: Para adelantar el papel más rápido, uno puede tirar del papel a mano.

Alimentación del papel por toque único:

Apretando sólo la tecla [↑] se adelantará la cinta de papel hasta la posición de corte en los siguientes casos;

1. Una vez apretada la tecla [*] .
2. Una vez ejecutada una multiplicación o división.
3. Una vez apretada la tecla [GT] ó [*I] .

⑪ [GT]

TECLA DE TOTAL GENERAL:

Imprime el contenido de la memoria "GT" y lo borra.

⑫ [#/◇]

TECLA DE NO SUMA/TOTAL PARCIAL:

No suma – Cuando se aprieta la tecla luego de habre hecho un dado número, et número que se acaba de registrar queda impreso a la izquierda de la cinta con el símbolo "#". Esta tecla no tiene la función de cálculo.

Total parcial – Cuando se aprieta la tecla después de una tecla de función, el total parcial queda impreso junto al símbolo "◇". Se podrá hacer uso del presente total parcial para cálculos ulteriores.

⑬ [*]

TECLA DE TOTAL:

Imprime el total de la suma o resta con el símbolo "*". Esta tecla igualmente sirve para borrar los registros de cálculo y para poner en cero una condición de error.

⑭ [→]

TECLA DE DESPLAZAMIENTO DERECHA:

Apretando est a atecla al registrar los números o el resultado calculado se des desplazará el número de una cifra hacia la derecha junto con un punto decimal.

Se utiliza para la correctión de una cifra.

Nota: Esta tecla es eficaz sólo al registrar los números.

⑮ [CE]

TECLA DE CORRECCION DE ENTRADA:

Borra un número que ha sido registrado en el teclado antes de hacer uso de cualquier tecla de función. La tecla [CE] sirve también para cencelar un error por exceso causado por un registro.

⑯ [0] ~ [9] [·] [00] [000] **TECLAS DE LOS NUMEROS:**
Registran los números en la calculadora.

⑰ [-=] **TECLA DE RESULTADO NEGATIVO:**
La tecla [-=] imprime el número registrado en rojo con el símbolo "—" y resta el número del contenido del registro de cálculo. Se usa también para obtener el producto/cociente de la multiplicatión y división negativas imprimiéndolo en rojo junto al símbolo "∗".

⑱ [+=] **TECLA DE RESULTADO POSITIVO:**
La tecla [+=] imprime el número registrado con el símbolo "+" y suma el número al contenido del registro de cálculo. Se usa también para obtener los resultados de la multiplicación y división y imprimiendo el producto/cociente con el símbolo "∗".

⑲ [%] **TECLA DE PORCENTAJE:**
Imprime un dado registro y/o resultados de los porcentajes actuales más bien que sus equivalentes decimales.

⑳ [÷] **TECLA DE DIVISION:**
Imprime el número registrado con el símbolo "÷" y ordena la división. Cuando se aprieta acompañada por la tecla [+=] (por ej. [÷] [+=]), se sacará una raíz cuadrada.

㉑ [×] **TECLA DE MULTIPLICACION:**
Imprime el multiplicando con el símbolo "x" y ordena la multiplicación.

㉒ [D] **TECLA DE FECHA:**
Se usa para imprimir la fecha.

㉓ [AVG] **TECLA DE PROMEDIO:**
Se usa para calcular el promedio.

㉔ [MU] **TECLA DE USO MULTIPLE:**
Se usa para llevar a cabo los aumentos, cambio de porcentaje, impuestos/descuentos automáticos y la distribución proporcinal de porcentaje.

(25) [+/−] **TECLA DE CAMBIO DE SIGNO:**
Cambia el signo algebraico de un número. (por ej. positivo a negativo o de negativo a positivo.)

(26) [*I] **TECLA DE MEMORIZACION DE TOTAL:**
Totaliza y borra la memoria. El total queda impreso con el símbolo "* I".

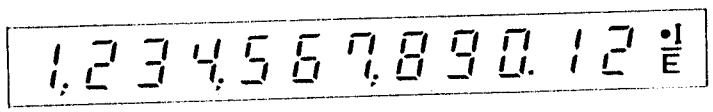
(27) [◇I] **TECLA DE MEMORIZACION DE TOTAL PARCIAL:**
Totaliza parcialmente el contenido de la memoria imprimiendo el número con el símbolo " ◇ I". El contenido de la memoria permance retenido y se puede usar para cálculo ulterior.

(28) [−I] **TECLA DE RESTA DE MEMORIA:**
Resta un dado registro o resultado de la memoria imprimiendo junto a dicho número en rojo el símbolo "−I".
Esta tecla también sirve de tecla [−=] al acumular los productos y/o cocientes negativos.

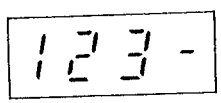
(29) [+I] **TECLA DE SUMA DE MEMORIA:**
Suma un dado registro o resultado a la memoria imprimiendo junto a dicho número el símbolo "+I".
Esta tecla también sirve de tecla [+=] al acumular los productos y/o cocientes.

EXHIBICIONES

Exhibición de los cálculos



Exhibición del contador de artículos



SIMBOLO

– : **Símbolo negativo**
Aparece cuando un número es negativo.

E : **Símbolo de error**
Aparece cuando se detecta un error por exceso de capacidad.

• : **Símbolo de memoria de total general**
Aparece cuando un número está en la memoria de total general.

I : **Símbolo de memoria**
Aparece cuando un número está en la memoria.

INK RIBBON REPLACEMENT

Set the power switch at " ○ OFF " position.

1. Remove the roll of paper tape from the calculator.
2. Remove the gray printer cover by sliding it towards the back of the machine. (See Fig. 1)
3. To remove the used ribbon, press the lever towards the center and lift the reels.
4. To install the new ribbon, move the lever to the far left.
5. With the black side of the ribbon facing upwards, place one of the reels on the reel shaft on the right.
6. Thread the ribbon around the outside of the metal guides.
7. Move the lever to the right and insert the left hand reel securely.
8. Take up any slack by manually turning one of the reels.
9. Replace the gray cover.
10. Replace the roll of paper tape.

AUSWECHSELN DES FARBBANDES

Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Stellung " ○ OFF " (Aus).

1. Entfernen Sie die Papierrolle aus dem Rechner.
2. Entfernen Sie die graue Druckwerkabdeckung durch Verschieben der Abdeckung nach der Rückseite der Maschine. (Abb. 1)
3. Um das ausgenutzte Farbband zu entfernen, drücken Sie den Spulenfühlhebel nach die Mitte und heben die Spulen.
4. Um das neue Farbband einzusetzen, bewegen Sie den Fühlhebel bis zu dem linkesten Ende.
5. Bringen Sie eine der Spulen auf die Spulenwelle an der reachten Seite an, wobei die schwarze Seite des Farbbandes nach oben zeigen muß. Achten Sie dabei darauf, die Spule sicher in die richtige Stelle zu setzen.
6. Schnüren Sie das Farbband um die Außenseite der Farbbandführungen. (Siehe Abb. 2)
7. Bewegen Sie den Spulenfühlhebel nach rechts und stecken die linke Spule sicher ein.
8. Beheben Sie die Schlaffheit durch manuelles Drehen einer der Spulen.
9. Setzen Sie die graue Druckwerkabdeckung in die ursprüngliche Stelle.
10. Setzen Sie die Papierrole in die ursprüngliche Stelle.

REMPLACEMENT DU RUBAN ENCREUR

Mettre le commutateur d'alimentation sur la position " ○ OFF ".

1. Enlever le rouleau de bande en papier de la calculatrice.
2. Enlever le couvercle gris de l'imprimante en le faisant glisser vers l'arriere de la machine. (Fig. 1)
3. Pour enlever le ruban hors d'usage, déplacer le levier de détection de la bobine vers le centre et soulever les bobines.
4. Pour mettre en place le nouveau ruban, déplacer le levier de détection de la bobine à extrêmemente gauche.
5. Avec la partie noire du ruban encreur étant tournée vers le haut, installer un des bobines sur l'axe de bobine de droite. S'assurer que la bobine a été complètement installée.
6. Enfiler le ruban autour de l'extérieur des guides de ruban en métal. (Voir Fig. 2)
7. Déplacer le levier de détection de la bobine à droite et insérer la bobine gauche fermement.
8. Pour ne plus laisser de mou, tourner une des bobines à la main.
9. Replacer le couvercle de l'imprimante.
10. Replacer le rouleau de la bande en papier.

CAMBIO DE LA CINTA ENTINTADA

Poner el interruptor de corriente en la posiión marcada " ○ OFF ".

1. Quitar el rollo de cinta de papel de la calculadora.
2. Quitar la tapa gris de la impresora haciéndo la correr hacia la parte trasera de la máquina. (Fig. 1)
3. Para sacar la cinta usada, habrá que apretar la palanquita de detección del carrete hacia el centro levantando los carretes.
4. Para colocar la nueva cinta, habrá que mover la palanquita de deteccion del carrete a lo más izquierda.
5. Con el lado negro de la cinta mirando para arriba, colocar uno de los carretes en el eje del carrete de derecha. Habrá que cerciorarse de que el carrete se haya seguramente colocado en su sitio.

6. Una vez puesto el carrete, habrá que pasar la cinta en el exterior de las guías de la misma. (Fig. 2)
7. Mover la palanquita de detección del carrete a la derecha y introducir el carrete izquierdo seguramente.
8. Una vez terminado de pasar la cinta, habrá que estirarla hasta que ya no se note flojedad en la misma girando uno de los carretes a mano.
9. Volver a poner la tapa de la impresora.
10. Volver a poner el rollo de la cinta de papel.

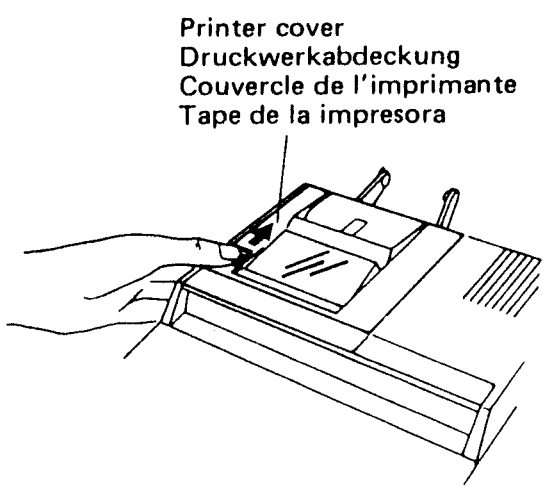


Fig. 1 Abb. 1

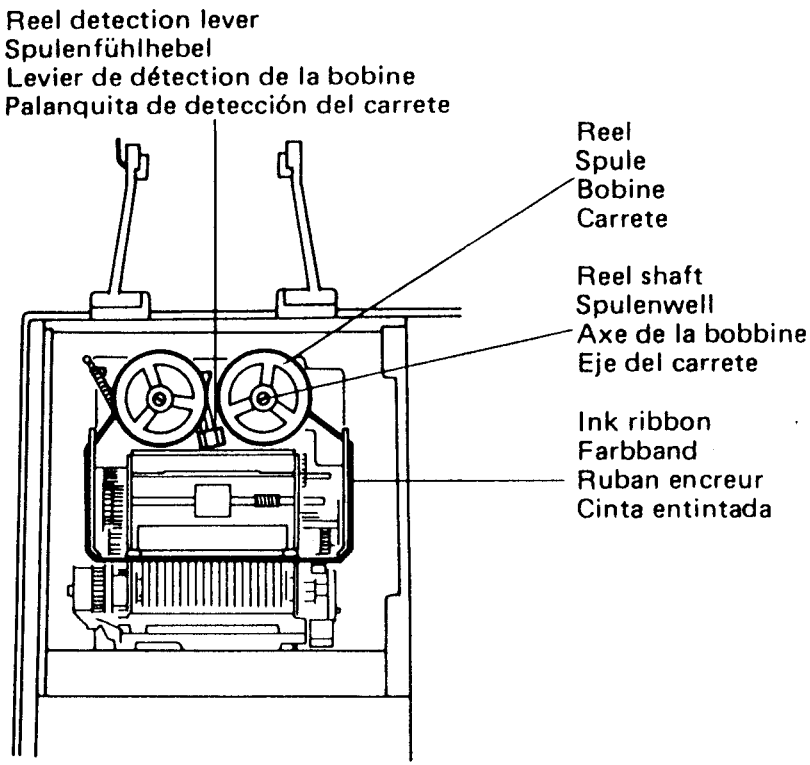


Fig. 2 Abb. 2

Note:
You may think there are two (2) ways to set the ink ribbon. However, don't employ the way shown in Fig. 4 to insure trouble-free operation.

Zur Beachtung:
Vermeiden Sie es, das Farbband auf der in Abbildung 4 gezeigten Weise einzusetzen, sonst bewegt kein Fabband gleichmäßig.

Note:
Le ruban encreur peut être mis en place suivant les deux procédés illustrés ci-dessous, mais, éviter de prendre le procédé indiqué à la Fig. 4, sinon le ruban encreur ne roule pas doucement.

Nota:
Dos son las meneras en que se podría hacer pasar la cinta; habrá que evitar, sin embargo, el hacerlo en la manera ilustrada en la Fig. 4 a fin de que la cinta corra con mayor suavedad.

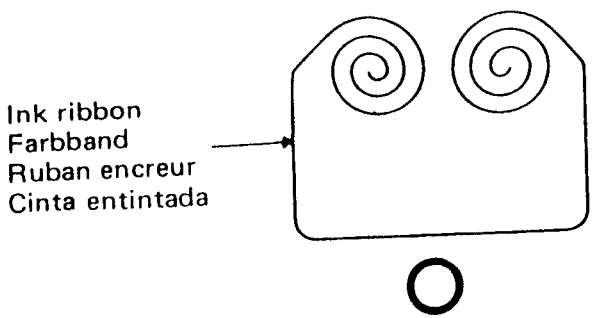


Fig. 3 Abb. 3

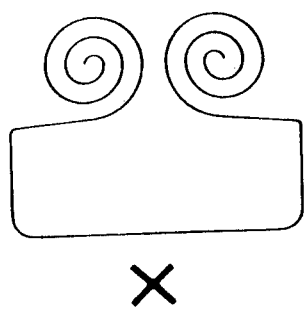


Fig. 4 Abb. 4

PAPER TAPE REPLACEMENT

1. Assemble the paper holder. (See Fig. 1)
2. Place the new roll of tape in the holder at the back of the calculator. (See Fig. 2)
3. Fold the leading edge of the roll of paper by 3 to 5 cm (Never fold it slantwise). (See Fig. 3)
4. Insert the leading edge of the paper into the opening directly behind the print mechanism. (See Fig. 4)
5. Press the paper feed key and feed the tape under the edge of the paper cutter. (See Fig. 5)

AUSWECHSELN DES PAPIERSTREIFENS

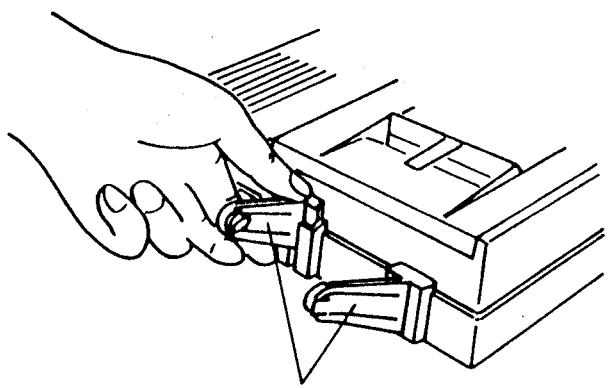
1. Stellen Sie bitte den Papierrollenhalter auf. (Abb. 1)
2. Setzen Sie eine neue Papierrolle in den Halter an der Rückenseite des Rechners ein. (Siehe Abb. 2)
3. Falten Sie das Vorderende der Papierrolle um 3 bis 5 cm (Falten Sie nicht das Papier Shief). (Siehe Abb. 3)
4. Führen Sie das Vorderende des Papiers in die Öffnung direkt hinter dem Druckwerk. (Siehe Abb. 4)
5. Drücken Sie die Papiervorschubtaste, um den Papierstreifen unter die Kante des Papierabschneiders zu führen. (Siehe Abb. 5)

REPLACEMENT DE LA BANDE EN PAPIER

1. Prière de monter le prote-papier. (Fig. 1)
2. Placer le nouveau rouleau de bande dans le porte-papier qui se trouve à l'arrière de la calculatrice. (Voir Fig. 2)
3. Plier le bord principal du rouleau de papier sur 3 à 5 cm (Ne jamais le plier obliquement). (Voir Fig. 3)
4. Introduire le bord principal du papier dans l'ouverture, directement par derrière du mécanisme d'impression. (Voir Fig. 4)
5. Presser la touche d'alimentation en papier et alimenter le papier par-dessous du bord du coupepapier. (Voir Fig. 5)

CAMBIO DEL ROLLO DE PAPEL

1. Procurar montar el sujetador del papel. (Fig. 1)
2. Color el nuevo rollo de cinta en el sujetador del papel ubicado en la parte trasera de la calculadora. (Ver Fig. 2)
3. Doblar la punta del rollo de papel por 3 a 5 cm (Núnca habrá que doblarla oblicuamente). (Ver Fig. 3)
4. Introducir la punta doblada en la avertura directamente por detrás del mecanismo de impresión. (Ver Fig. 4)
5. Apretar la tecla de alimentación del papel alimentando la cinta debajo del corte del cortapapel. (Ver Fig. 5)



Paper holder
Papierrollenhalter
Porte-papier
Sujetador del papel

Fig. 1 Abb. 1

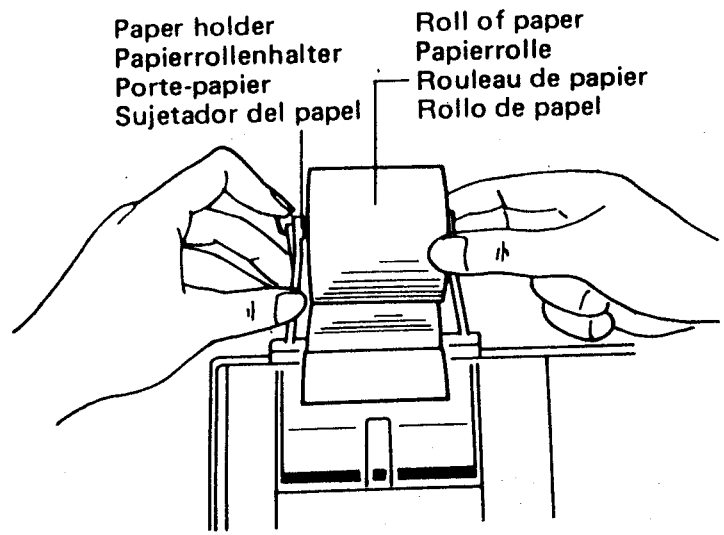


Fig. 2 Abb. 2

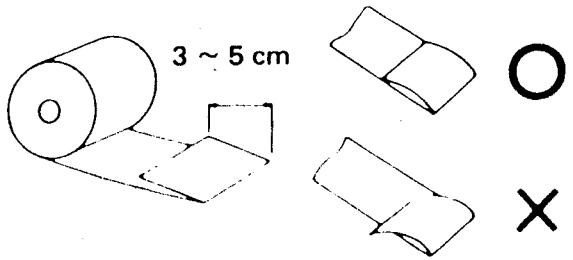


Fig. 3 Abb. 3

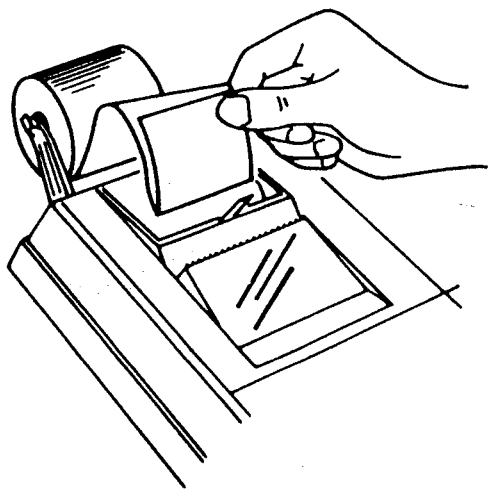


Fig. 4 Abb. 4

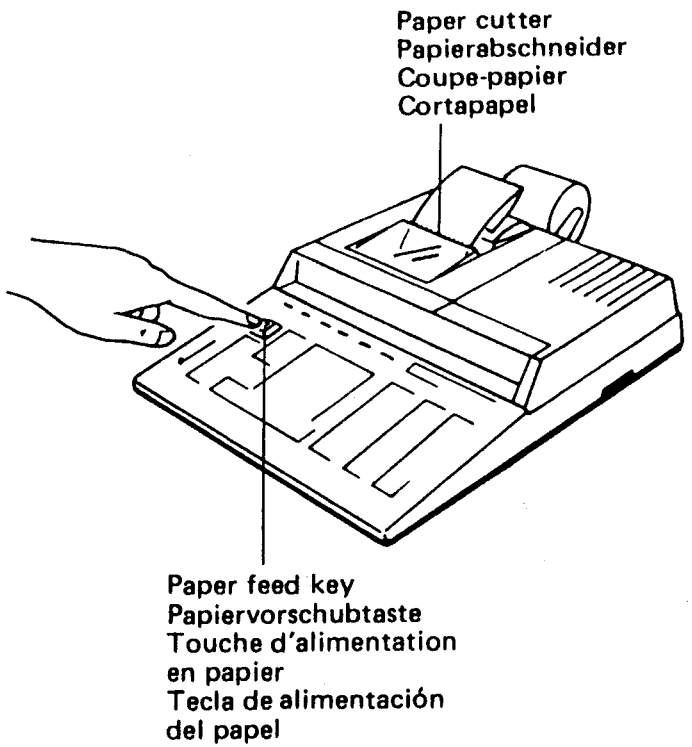


Fig. 5 Abb. 5

OVERFLOW ERRORS

There are several situations which will cause an overflow or an error condition. When this occurs, the error symbol "E" will be displayed and all keys will electronically lock.
The contents of the memory at the time of the error is retained.
If an "E" is printed on the tape at the time of the error, the [*] key must be used to clear the calculator. If an "E" is not printed on the tape, the error may be cleared with the [CE] or [→] key and calculation can still be continued.

1. Entry of more than 12 digits or 11 decimals.
   This error can be cleared with the [CE] or [→] key.
2. When an answer exceeds 12 integers (whole numbers). An "E" will also be printed on the tape.
3. When any number is divided by zero. An "E" will be printed on the tape.

ÜBERLAUFFEHLER

Ein Überlauf oder Fehler ist auf einige Ursachen zurückzuführen. Beim Eintreten dieses Zustandes erscheint das Fehler-Symbol "E" und sämtliche Tasten werden dabei elektronisch verriegelt. Die Speicherinhalte bleiben dabei unverändert.
Wenn beim Eintreten des Fehlers das Symbol "E" auf dem Papierstreifen ausgedruckt wird, muß die [*] Taste betätigt werden, um den Rechner zu löschen.
Wenn das Symbol "E" nicht ausgedruckt wird, kann der Fehler mit Hilfe der [CE] oder [→] Taste behoben werden und die Berechnung fortgesetzt werden.

1. Wenn eine über 12-stellige ganze Zahl oder üder 11-stellige dezimale Zahl eingeben wird:
   Der Fehler kann mit Hilfe der [CE] oder [→] Taste behoben werden.
2. Wenn ein Ergebnis über 12-stellige ganze Zahl enthält;
   Das Symbol "E" wird auf dem Papierstreifen ausgedruckt.
3. Wenn irgendeine Zahl duch Null (0) dividiert wird.
   Das Symbol "E" wird auf dem Papierstreifen ausgedruckt.

ERREURS DE DEPASSEMENT DE CAPACITE

Il existe diversos situations qui entrafneront un dépassement de capacité ou une condition d'erreur. Lorsque cela se passe, le symbole d'erreur "E" s'affichera et toutes les touches seront électroniquement verrouillées. Le contenu de la mémoira, au moment de l'erreur, est retenu. Si le "E" est imprimé sur la bande au moment de l'erreur la touche [*] doit être utilisée pour effacer la calculatrice. Si le "E" n'est pas imprimé sur la bande, l'erreur peut être effacée avec la touche [CE] ou [→] et la continuation du calcul est possible.

1. Entrée de plus de 12 chiffres ou de 11 virgules décimales.
   Cette erreur peut être effacée avec les touches [CE] ou [→] .
2. Lorsqu'une réponse dépasse 12 nombres entiers. Le symbole "E" sera également imprimé sur la bande.
3. Lorsque n'importe nuel nombre est divisé avec comme diviseur zéro. Le "E" sera imprimé sur la bande.

ERRORES POR EXCESO DE CAPACIDAD

Existen diversos casos en que ocurre un exceso de capacidad y una condición de error. Al producirse esto se iluminará el símbolo de error "E" quedando electrónicamente bloqueadas todas las teclas. El contenido de la memoria, a la hora del error, queda retenido. Si, al ocurrier el error, se imprime en la cinta el símbolo "E", la tecla [*] habtá que apretarla para cancelar la calculadora. Si no se imprime en la cinta, el error puede ser borrado con la tecla [CE] o [→] pudiéndose continuar el cálculo.

1. Registro de más de 12 cifras o de 11 puntos decimales.
   Este error puede borrarse con la tecla [CE] o [→] .
2. Cuando una respuesta excede los 12 números enteros. El símbolo "E" quedará también impreso en la cinta.
3. Cuando se realiza una división de cualquier número con un divisor cero. El símbolo "E" quedarà impreso en la cinta.

DECIMAL SYSTEM

Input override decimal feature:
The CS-2186 operates on a principle of floating decimal entries with pre-set decimal answers.
1. An entry may contain up to 11 decimal places, regardless of the decimal selector setting.
2. Answers will be printed to the pre-set decimal position except when an underflow condition prevails.

Output override decimal feature:
This feature enables an answer to be printed in the floating decimal when the result is too small to be picked up within the range of the preset decimal.

KOMMA-TECHNIK

Eingabeübersteuer-Dezimalsetzung:
In dem Rechner erfolgt die Eingabe mit einem Flißkomma und das Ergebnis wird gemäß voreingestellter Kommasetzung ermittelt.
1. Eine Eingabe kann unabhängig von der Stellung des Komma-Tabulators bis 11 Dezimalstellen enthalten.
2. Ergebnisse werden gemäß voreingestellter Kommastzung ausgedruckt, außer wenn ein "Underflow" erfolgt.

Ausgabeübersteuer-Dezimalsetzung:
Diese Vorrichtung ermöglicht, daß ein Ergebnis gemäß der Fließkommasetzung ausgedruckt wird, wenn dieses Ergebnis zu klein ist, als daß es gemäß voreingestellter Kommasetzung behandelt werden könnte, wodurch wird gewöhnlicherweise nuro (Null) gedruckt.

SYSTEME DE DECIMAL

Positionnement de virgule supplémentaire de l'entrée:
La calculatrice CS-2186 fonctionne ayant pour principe d'introduire les nombres en décimalisation flottante avec des réponses à virgule décimale prépositionnée.
1. Une entrée peut contenir jusqu' à 11 positions décimales, sans regarder au positionnement du sélecteur de tabulation.
2. Les réponses seront imprimées à la position décimale préréglée excepté lorsqu' une condition de dépassement inférieur de capacité prévant.

Positionnement de virgule supplémentaire de la sortie:
Cette particularité permet à une réponse d'être imprimée dans la décimale flottante lorsque celle-ci est trop petite pour être relevée dans la gamme de la décimale préréglée de sorte que, d'ordinaire, seul 0 est imprimé.

SISTEMA DECIMAL

Puesta de decimales suplementaria del registro:
La calculadora CS-2186 funciona teniendo como principal los registros de punto (=coma) decimal flotante con respuestas de punto decimal prefijado.

1. Un registro puede contener hasta 11 puestas decimales, sin tener cuenta de la puesta del selector decimal.
2. Las respuestas quedaràn impresas en la posición decimal prefijada excepto al prevalecer una condición de exceso inferior de capacidad.

Puesta de decimales suplementaria de la salida:
Esta ventaja permite que una res puesta sea impresa en el punto decimal flotante cuando dicha respuesta fuese demasiado pequeña para ser sacada en el alcance del punto decimal prefijado de modo que, de ordinario, solamente 0 (cero) es impreso.

BASIC CALCULATION INSTRUCTIONS

1. Set the decimal and rounding selectors as specified in each example.
2. The constant mode selector, add mode selector, grand total mode selector, first factor accumulation selector and item count mode selector should be in the "•" position (off position) unless otherwise specified.
3. Print mode selector should be in the "P" position unless otherwise specified.
4. If an error is made while entering a number, press the CE key and enter the correct number.
5. All totals and sub-totals may be used for further calculations. RE-ENTER the number into the calculator by using a FUNCTION key and continue the problem.

ANWEISUNGEN FÜR GRUNDRECHENARTEN

1. Stellen Sie den Komma-Tabulator und den Rundungsschalter auf die entsprechend vorgeschriebenen Stellungen.
2. Stellen Sie den Konstante-Wahlschalter, Kurzwegautomatik-Wahlschalter, den Wahlschater für GT-Speicher, den Erstfaktoranhäufungswähler und den Postenzählschalter auf die Stellung " • " (Aus), außer wenn anders vorgeschrieben.
3. Stellen Sie den Druck-/Nichtdruckschalter beziehungs weise auf die Stellungen "P", außer wenn anders vorgeschrieben.
4. Falls bei der Eingabe einer Zahl ein Fehler auftritt, drücken Sie die CE Taste und geben Sie die richtige Zahl ein.
5. All Endsummen und Zwischensummen können bei weiteren Berechnungen verwendet werden. Durch Betätigen einer FUNKTION-Taste geben Sie die Zahl in den Rechner wieder ein und fortsetzen Sie die Berechnung.

INSTRUCTIONS POUR CALCULS DE BASE

1. Mettre les sélecteurs de décimalisation et d'arrondis sur la position spécifiée en fonction des divers problèmes mathématiques.
2. Le sélecteur de constante, le sélecteur de mode d'addition, le sélecteur de mode de total général, le selecteur d'accumulation du premier facteur et le sélecteur de mode de comptage d'articles doivent être dans la position " • " (position arrêt) á moins d'indication spécifiées.
3. Le sélecteur de mode d'impression doivent être dans les positions "P" à moins d'indications spécifiées.
4. Lorsqu'une erreur se produit lors de l'entrée d'un nombre, presser la touche CE et introduire à nouveau le nombre correct.
5. Tous les totaux et les totaux partiels peuvent être utilisés pour des calculs ultérieurs. Réintroduire le nombre dans la calculatrice en utilisant une touche de FONCTION et continuer à effectuer l'opération.

INSTRUCCIONES PARA CALCULOS BASICOS

1. Los selectores de décimales y de redondeo habrán de ponerse según se especifique en el problema correspondiente.
2. El selector de constante, el selector de mode de suma, el selector de modo de total general, el selector de acumulacion del primer factor y el selector de mode de cuenta de artículos deben estar en la posición " • "(posición "apagado") salvo que se especifique otra cosa.
3. EL selector de modo de impresión deben estar en las posiciones "P" salvo gue se especifigue otra cosa.
4. De equivocarse al registrar un número, habrá que apretar la tecla CE y volver a registralo en la forma debida.
5. Se usan todos los totales y los totales parciales para cálculos ulteriores. Volver a registrar el número en la calculadora utilizando una tecla de FUNCION y continuar a efectuar la operación.

Set selector @ 2, 5/4 Sélecteur réglé à 2, 5/4	Den Wahlschalter auf 2, 5/4 stellen Puesta del selector en 2, 5/4		
Enter Eingabe Entrée Régistro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Tape Bande Bande Cinta	Note Anmerkung Note Nota
123	[±=]	123.00 +	
456	[±=]	456.00 +	
	[*]	579.00 *	
	[×]	579.00 x	Re-entry of total Wiedereingeben von Endsumme Rentrée du total Re-registro del total
2	[±=]	2. = 1,158.00 *	

DATE MEMORY

This machine, provided with date memory, allows date, number etc. to be stored once and then recalled and printed as necessary.

EXAMPLE 1: Print the date of Sept. 5, 1982.

Note: The date memory can be also used as a constant memory.

DATUMSPEICHER

Dank dem eingebauten Datumspeicher ermödlicht diese Maschine, daß Datum, Zahlen nsw. einmal gespeicher und dann nach Bedarf abgerufen und ausgedruckt werden.

BEISPIEL 1: Druckt das Datum, 5 September, 1982.

Anmerkung: Der Datumspeicher kann auch als ein Konstantenspeicher verwendet werden.

MEMOIRE DE DATE

Cette machine, dotée d'une mémoire de date, permet de stocker dans la mémoire la date, le numéro etc. une fois et de les rappeler et imprimer plus tard au besoin.

EXEMPLE 1: Imprimer le 5 semtembre 1982.

Note: La mémoire de la date peut également être utilisée en tant que mémoire constante.

MEMORIA DE FECHA

Esta máquina, provista de una memoria de fecha, permite almacenar en la memoria la fecha, número etc. una vez y luego llamarlos y imprimir cuando sea necesario.

EJEMPLO 1: Imprimir el día 5 de septiembre 1982.

Nota: La memoria de la fecha se puede utilizar también como una memoria constante.

Set Decimal @ 2 Réglage de décimales à 2		Komma-Tabulator auf 2 Puesta de decimales en 2	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
9.05.1982	D	9.05-1982	9.05.1982 (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	*	0.	0. *
20	+ =	20.00	20.00 +
30	+ =	50.00	30.00 +
	*	50.00	50.00 *
	D	9.05-1982	9.05.1982 (red) (Rot) (rouge) (rojo)

EXAMPLE: BEISPIEL 2: 2 x 12.34 =
EXEMPLE: EJEMPLO 2: 4 ÷ 12.34 =

Set Decimal @ 2; 5/4 Réglage de décimales à 2; 5/4		Komma-Tabulator auf 2; 5/4 Puesta de decimales en 2; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
12.34	D	12.34	12.34 (red) (Rot) (rouge) (rojo)
2	×	2.	2. x
	D	12.34	12.34 (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	± =		12.34 =
			24.68 ✳
4	÷	4.	4. ÷
	D	12.34	12.34 (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	± =		12.34 =
		0.32	0.32 ✳

1. ADDITION
1. ADDITION

ADDITION
SUMA

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO: 12.45 + 36.62 + 93.20 = 142.27

Set Decimal @ 2; 5/4 Réglage de décimales à 2; 5/4		Komma-Tabulator auf 2; 5/4 Puesta de decimales en 2; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
12.45	± =	12.45	12.45 +
36.62	± =	49.07	36.62 +
93.20	± =	142.27	93.20 +
	✳	142.27	142.27 ✳

2. SUBTRACTION
2. SOUSTRACTION
SUBTRAKTION
RESTA

EXAMPLE: BEISPIEL: 93.20 – 12.45 = 80.75
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 2; 5/4
Réglage de décimales à 2; 5/4

Komma-Tabulator auf 2; 5/4
Puesta de decimales en 2; 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
93.20	[+]	93.20	93.20 +
12.45	[-]	80.75	12.45 – (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[*]	80.75	80.75 *

3. CREDIT BALANCE
3. SOLDE CREDITEUR
KREDITAUSGLEICH
SALDO ACREEDOR

EXAMPLE: BEISPIEL: 12.45 + 36.62 – 93.20 = –44.13
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 2; 5/4
Réglage de décimales à 2; 5/4

Komma-Tabulator auf 2; 5/4
Puesta de decimales en 2; 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
12.45	[+]	12.45	12.45 +
36.62	[+]	49.07	36.62 +
93.20	[-]	44.13–	93.20 – (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[*]	44.13–	– 44.13 * (red) (Rot) (rouge) (rojo)

4. REPEAT ADDITION AND SUBTRACTION
4. WIEDERHOLTE ADDITION UND SUBTRAKTION
4. ADDITION ET SOUSTRACTION EN REPETITION
4. REPETICION DE SUMAS Y RESTAS

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

123 + 123 + 123 + 456 − 100 − 100 = 625

Set Decimal @ 0; 5/4
Réglage de décimales à 0; 5/4

Komma-Tabulator auf 0; 5/4
Puesta de decimales en 0; 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
123	[+]	123.	123. +
	[+]	246.	123. +
	[+]	369.	123. +
456	[+]	825.	456. +
100	[−]	725.	100. − (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[−]	625.	100. − (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[*]	625.	625. *

5. ADDITION AND SUBTRACTION WITH ADD MODE
5. ADDITION UND SUBTRAKTION UNTER VERWENDUNG DER KURZWEGAUTOMATIK
5. ADDITION ET SOUSTRACTION AVEC MODE D'ADDITION
5. SUMA Y RESTA CON MODE DE SUMA

EXAMPLE: BEISPIEL: 12.45 + 16.24 + 19.35 – 5.21 = 42.83
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 2; 5/4, A/+ Réglage de décimales à 2; 5/4, A/+		Komma-Tabulator auf 2; 5/4, A/+ Puesta de decimales en 2; 5/4, A/+		
Enter Eingabe * Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta	
1245	[+/=]	12.45	12.45 +	
1624	[+/=]	28.69	16.24 +	
1935	[+/=]	48.04	19.35 +	
521	[-=]	42.83	5.21 –	(red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[*]	42.83	42.83 *	

* NOTE: The [·] key was not used in the entries.
* ZUR BEACHTUNG: Bei der Eingabe wurde die [·] Taste nicht verwendet.
* NOTE: La touche [·] n'a pas été utilisée dans les entrées.
* NOTA: La tecla [·] no ha sido usada en los registros.

6. MULTIPLICATION
6. MULTIPLICATION

MULTIPLIKATION
MULTIPLICACION

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

1.23 x 4.56 = 5.61

Set Decimal @ 2; 5/4 Réglage de décimales à 2; 5/4		Komma-Tabulator auf 2; 5/4 Puesta de decimales en 2; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
1.23	[×]	1.23	1.23 x
4.56	[+/=]		4.56 =
		5.61	5.61 *

7. CHAIN MULTIPLICATION
7. MULTIPLICATION EN CHAINE

KETTENMULTIPLIKATION
MULTIPLICACION EN CADENA

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

12.36 x 3.33 x 53.21 = 2,190.06

Set Decimal @ 2; 5/4 Réglage de décimales à 2; 5/4		Komma-Tabulator auf 2; 5/4 Puesta de decimales en 2; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
12.36	[×]	12.36	12.36 x
3.33	[×]	41.1588	3.33 x
53.21	[+/=]		53.21 =
		2,190.06	2,190.06 *

8. DIVISION
8. DIVISION
DIVISION
DIVISION

EXAMPLE: BEISPIEL: 436.524 ÷ 2 = 218.26
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 2; 5/4
Réglage de décimales à 2; 5/4

Komma-Tabulator auf 2; 5/4
Puesta de decimales en 2; 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
436.524	[÷]	436.524	436.524 ÷
2	[±=]		2. =
		218.26	218.26 *

9. CHAIN DIVISION
9. DIVISION EN CHAINE
KETTENDIVISION
DIVISION EN CADENA

EXAMPLE: BEISPIEL: 256 ÷ 12 ÷ 0.56 = 38.095238
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 6; 5/4
Réglage de décimales à 6; 5/4

Komma-Tabulator auf 6; 5/4
Puesta de decimales en 6; 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
256	[÷]	256.	256. ÷
12	[÷]	21.3333333333	12. ÷
.56	[±=]		0.56 =
		38.095238	38.095238 *

10. MIXED CALCULATION — GEMISCHTE BERECHNUNG
10. CALCUL COMPLEXE — CALCULO MIXTO

A. ADDITION (SUBTRACTION) FOLLOWED BY MULTIPLICATION (DIVISION)
A. ADDITION (SUBTRAKTION) MIT NACHFOLGENDER MULTIPLIKATION (DIVISION)
A. ADDITION (SOUSTRACTION) SUIVIE PAR UNE MULTIPLICATION (DIVISION)
A. SUMA (RESTA) SEGUIDA POR UNA MULTIPLICACION (DIVISION)

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

$(10 + 2) \times 5 = 60$

Set Decimal @ 0; 5/4
Réglage de décimales à 0; 5/4

Komma-Tabulator auf 0; 5/4
Puesta de decimales en 0; 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
10	[±/=]	10.	10. +
2	[±/=]	12.	2. +
	[×]		12. ◇
		12.	12. ×
			5. =
5	[±/=]	60.	60. ✳

B. MULTIPLICATION (DIVISION) FOLLOWED BY ADDITION (SUBTRACTION)
B. MULTIPLIKATION (DIVISION) MIT NACHFOLGENDER ADDITION (SUBTRAKTION)
B. MULTIPLICATION (DIVISION) SUIVIE PAR UNE ADDITION (SOUSTRACTION)
B. MULTIPLICATION (DIVISION) SEGUIDA POR UNA SUMA (RESTA)

EXAMPLE: BEISPIEL: (5 x 2) + 12 = 22
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 0; 5/4 Réglage de décimales à 0; 5/4		Komma-Tabulator auf 0; 5/4 Puesta de decimales en 0; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
5	[×]	5.	5. x
2	[+ =]	10.	2. = 10. ✳
	[+ =]	10.	10. +
12	[+ =]	22.	12. +
	[✳]	22.	22. ✳

11. PERCENT MULTIPLICATION – DIVISION
11. PROZENT-MULTIPLIKATION UND – DIVISION
11. MULTIPLICATION – DIVISION EN POURCENTAGE
11. MULTIPLICACION – DIVISION EN PORCENTAJE

(1): With [%] key
Mit der [%] Taste
Avec la touche [%]
Con la tecla [%]

(2): Without [%] key
Ohne die [%] Taste
Sans la touche [%]
Sin la tecla [%]

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

100 x 25% = 25

Set Decimal @ 2; 5/4 Réglage de décimales à 2; 5/4		Komma-Tabulator auf 2; 5/4 Puesta de decimales en 2; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
(1) 1 [00] 25	[×] [%]	100. 25.00	100. x 25. % 25.00 ✳
(2) 1 [00] 25	[×] [±=]	100. 2,500.*	100. x 25. = 2,500. ✳

* (Answer must be mentally divided by 100)
* (Das Ergebnis muß durch 100 ideell dividiert werden.)
* (La réponse doit être mentalement divisée par 100.)
* (La respuesta debe dividirse mentalmente entre 100.)

EXAMPLE 2: BEISPIEL 2: 123 ÷ 1,368 = (%)
EXEMPLE 2: EJEMPLO 2:

Set Decimal @ 2; 5/4 Réglage de décimales à 2; 5/4		Komma-Tabulator auf 2; 5/4 Puesta de decimales en 2; 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
(1) 123 1368	÷ %	123. 8.99	123. ÷ 1,368. % 8.99 ✳
(2) 123 1368	÷ ± =	123. 0.09**	123. ÷ 1,368. = ** 0.09 ✳

** (Answer must be mentally multiplied by 100.)
** (Das Ergebnis muß durch 100 ideell multipliziert werden.)
** (La réponse doit être mentalement multipliée par 100.)
** (La respuesta debe multiplicarse mentalmente por 100.)

12. CONSTANT CALCULATIONS
12. CALCUL DE CONSTANTE
BERECHNUNG MIT EINER KONSTANTEN
CALCULO DE CONSTANTE

A. MULTIPLICATION
A. MULTIPLICATION
MULTIPLIKATION
MULTIPLICACION

EXAMPLE: BEISPIEL: 62.35 x 11.11 = 692.7085 (1)
EXEMPLE: EJEMPLO: 62.35 x 22.22 = 1,385.4170 (2)

Set Decimal @ 4, 5/4; K • @ K
Komma-Tabulator auf 4, 5/4; K • Wahlschalter auf K
Réglage de décimales à 4, 5/4; K • @ K
Puesta de decimales en 4, 5/4; K • @ K

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
62.35	[×]	62.35	62.35 x
11.11	[+]		11.11 =K
		692.7085	692.7085 * (1)
22.22	[+]		22.22 =K
		1,385.4170	1,385.4170 * (2)

B. DIVISION **DIVISION**
B. DIVISION **DIVISION**

EXAMPLE: BEISPIEL: $11.11 \div \underline{77.77} = 0.1429$ ①
EXEMPLE: EJEMPLO: $22.22 \div \underline{77.77} = 0.2857$ ②

Set Decimal @ 4, 5/4; K • @ K
Komma-Tabulator auf 4, 5/4; K • Wahlschalter auf K
Réglage de décimales à 4, 5/4; K • @ K
Puesta de decimales en 4, 5/4; K • @ K

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
11.11	÷	11.11	11.11 ÷
77.77	=	0.1429	77.77 =K 0.1429 * ①
22.22	=	0.2857	22.22 =K 0.2857 * ②

13. EXPONENTIAL CALCULATIONS POTENZIEREN
13. CALCULS EXPONENTIELS CALCULOS DE EXPONENTES

A. SQUARING QUADRIEREN
A. CALCUL DES CARRES CALCULO DEL CUADRADO

EXAMPLE: BEISPIEL: $5.25^2 = 27.5625$
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 4, 5/4, P—• @ • Komma-Tabulator auf 4, 5/4, P—• @ •
Réglage de décimales à 4, 5/4, P—• @ • Puesta de decimales en 4, 5/4, P—• @ •

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	
5.25	×	5.25	
	=	27.5625	

B. CUBING **KUBIEREN**
B. CALCUL CUBIQUE, ETC. **CALCULO CUBICO ETC.**

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO: $5^3 = 125$

Note: There are two possible methods of solving this problem. Method 1 uses the constant: Method 2 does not.
Zur Beachtung: Dieses Problem kann in zwei Vefahren gelöst werden. Ver-Fahren 1 verwendet ein Konstante und Verfahren 2 verwendet nicht sie.
Note: Il existe deux méthodes permettant de résoudre ce problème. La méthode 1 utilise la constante; la méthode 2 ne l'utilise pas.
Nota: Existen dos métodos que posibilitan resolver este problema. El método 1 utiliza la constante; el método 2 no la utiliza.

Set Decimal @ 0, 5/4 (or as desired) Komma-Tabulator auf 0, 5/4 (oder nach Wunsch)
Réglage de décimales à 0, 5/4 (ou comme désiré) Puesta de decimales en 0, 5/4 (o como se quiera)

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
①	K • @ K		
5	[×]	5.	5. x
	[+ =]		5. =K
		25.	25. ✳
	[+ =]		25. =K
		125.	125. ✳
②	K • @ •		
5	[×]	5.	5. x
	[×]	25.	5. x
	[+ =]		5. =
		125.	125. ✳

14. SQUARE ROOT CALCULATIONS
14. CALCULS DES RACINES CARREES
QUADRATWURZELZIEHEN
CALCULOS DE LA RAIZ CUADRADA

EXAMPLE: BEISPIEL: $\sqrt{123456} = (1)$
EXEMPLE: EJEMPLO: $\sqrt{2 \times 3} = (2)$

Set Decimal @ 3, 5/4 Réglage de décimales à 3, 5/4		Komma-Tabulator auf 3, 5/4 Puesta de decimales en 3, 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
123456	÷ ± =	123,456. 351.363	123,456. ÷ 123,456. √ 351.363 ✳ (1)
2 3	× ± = ÷ ± =	2. 6. 6. 2.449	2. x 3. = 6. ✳ 6. ÷ 6. √ 2.449 ✳ (2)

15. MIXED CALCULATIONS
15. CALCUL COMPLEXE
GEMISCHTE BERECHNUNG
CALCULO MIXTO

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

$$\frac{(5 + 12) \times 3.2 \times 6.7}{2} = 182.24$$

Set Decimal @ 2, 5/4 Réglage de décimales à 2, 5/4		Komma-Tabulator auf 2, 5/4 Puesta de decimales en 2, 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
5	[+/=]	5.00	5.00 +
12	[+/=]	17.00	12.00 +
	[×]		17.00 ◇
		17.00	17.00 x
3.2	[×]	54.4	3.2 x
6.7	[÷]	364.48	6.7 ÷
2	[+/=]		2. =
		182.24	182.24 ✳

16. CORRECTION OF ERRORS
16. CORRECTION DES ERREURS

KORREKTUR VON FEHLERN
CORRECCION DE ERRORES

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

123 + 556 → 123 + 456

Set Decimal @ 0, 5/4 Réglage de décimales à 0, 5/4		Komma-Tabulator auf 0, 5/4 Puesta de decimales en 0, 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	[✳]		
123	[+/=]	123.	123. +
556	[CE]	0.	
456	[+/=]	579.	456. +
	[✳]	579.	579. ✳

EXAMPLE: BEISPIEL: 1234567 → 1234578
EXEMPLE: EJEMPLO:

Set Decimal @ 0, 5/4 Réglage de décimales à 0, 5/4		Komma-Tabulator auf 0, 5/4 Puesta de decimales en 0, 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
1234567		1,234,567.	
	→	123,456.	
	→	12,345.	
78		1,234,578.	

17. ADD-ON/DISCOUNT CALCULATION
17. CALCUL DE BENEFICES/ESCOMPTE
KALKULIER-AUTOMATIK
CALCULO DE RECARGOS/DESCUENTOS

Ex. (1) Sales tax — $100 plus 5% sales tax
Beispiel (1) Umsatzsteuer — $100 plus 5% Umsatzsteuer
Ex. (1) Taxe sur les ventes — $100 plus 5% de taxe sur les ventes
Ej. (1) Impuesto sobre las ventas — $100 más 5% de impuesto sobre las ventas.

Set Decimal @ 2 Réglage de décimales à 2		Komma-Tabulator auf 2 Puesta de decimales en 2	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
1 00	×	100.	100. x
5	MU		5. %
			5.00 Tax amount / Betragssteuer / Montant de taxes / Monta de impuestos
		105.00	105.00 * Selling price / Verkaufspreis / Prix de vente / Precio de venta

Ex. (2)	Discount	$100 less 10% discount
Beispiel (2)	Abschlag	$100 minus 10% Abschlag
Ex. (2)	Escompte	$100 moins 10% d'escompte
Ej. (2)	Descuento	$100 menos 10% de descuento

Set Decimal @ 2 Réglage de décimales à 2		Komma-Tabulator auf 2 Puesta de decimales en 2	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
1 00 10	× +/− MU	100.	100. x — 10. % (red) (Rot) (rouge) (rojo)
			— 10.00 Discount (red) / Abschlat (Rot) / Escompte (rouge) / Descuento (rojo)
		90.00	90.00 * Net amount Nettobetrag Montant net Importe neto

18. PERCENT MARK-UP BASED ON COST

Calculate the selling price from the cost of $8,160 on the basis of a 15% profit of the selling price, and at the same calculate the gross profit.

18. PROZENTUALER AUFSCHLAG AUFGRUND SELBSTKOSTENPREISES

Ermitteln Sie den Verkaufspreis bei einen Selbstkostenpreis von $8.160 aufgrund eines Gewinnes von 15% des Verkaufspreises, und ermitteln Sie auch den Bruttogewinn.

18. MAJORATION EN POURCENTAGE BASÉE SUR LE PRIX DE REVIENT

Cálculer le prix de vente à partir du prix de revient de $8.160 sur la base d'un bénéfice de 15% sur le prix de vente, et calculer, en même temps, le bénéfice brut.

18. AUMENTOS EN PORCENTAJE A BASE DEL COSTE

Calcular el precio de venta partiendo del coste de $8.160 en base a un 15 por ciento de ganancia del precio de venta. Calcular, también, la ganancia íntegra.

Calculation method:
Méthode de calcul:

$$\text{Selling price} = \frac{8160}{1 - \frac{15}{100}}$$

Rechenformel:
Método del cálculo:

$$\text{Gross profit} = \frac{8160}{1 - \frac{15}{100}} - 8160$$

Set Decimal @ 2
Réglage de décimales à 2

Komma-Tabulator auf 2
Puesta de decimales en 2

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
8160		8,160.	8,160. ÷
15	÷ MU		15. %M
			9,600.00 * Selling price / Verkaufspreis / Prix de vente / Procio de venta
		1,440.00	1,440.00 GP Gross profit / Bruttogewinn / Bénéfice brut / Ganancia íntegra

19. PERCENT MARK-UP BASED ON SELLING PRICE

Calculate the cost and the gross profit from the selling price of $9,780 on the basis of a 20% profit of the cost.

19. PROZENTUALER AUFSCHLAG AUFGRUND VERKAUFSPREISES

Ermittehln Sie den Selbstkostenpreis und den Bruttogewinn bei einem Verkaufspreis von $9,780 aufgrund eines Gewinnes von 20 Prozent des Selbstkostenpreises.

19. MAJORATION EN POURCENTAGE BASÉE SUR LE PRIX DE VENTE

Calculer le prix de revient et le bénéfice brut à partir du prix de vente de $9.780 sur la base d'un bénéfice de 20% sur le prix de revient.

19. AUMENTOS EN PORCENTAJE A BASE DEL PRECIO DE VENTA

Calcular el coste y la ganancia íntegra partiendo del precio de venta de $9.780 en base a un 20 por ciento de ganancia del precio de coste.

Calculation method:
Méthode de calcul:

$$\begin{matrix}\text{Cost}\\ \text{Selbstkostenpreis}\\ \text{Prix de revient}\\ \text{Precio de coste}\end{matrix} = \frac{9780}{1 + \frac{20}{100}}$$

Rechenformel:
Método del cálculo:

$$\begin{matrix}\text{Gross profit}\\ \text{Bruttogewinn}\\ \text{Bénéfice brut}\\ \text{Ganancia íntegra}\end{matrix} = 9780 - \frac{9780}{1 + \frac{20}{100}}$$

Set Decimal @ 2 Réglage de décimales à 2	Komma-Tabulator auf 2 Puesta de decimales en 2		
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
9780 20	÷ +/− MU	9,780.	9,780. ÷ − 20. %M (red) (Rot) (rouge) (rojo)
			8,150.00 ✳ Cost / Selbstkostenpreis / Prix de revient / Precio de coste
		1,630.00	1,630.00 GP Gross profit / Bruttogewinn / Bénéfice brut / Ganancia íntegra

20. PERCENT INCREASE OR DECREASE
20. PROZENTUALE ZUNAHME UND ABNAHME
20. AUGMENTATION OU BAISSE DE POURCENTAGE
20. ALZA Y BAJA DE PORCENTAJE

Calculate the dollar difference and percent increase or decrease between two yearly sales figures.

Ermitteln Sie die Veränderung des Dollars und die prozentuale Zunahme oder Abnahme von zwei jährigen Umsatzbeträgen.

Calculer le change de dollars et l'augmentation ou baisse de pourcentage entre deux chiffres dex ventes annuelles.

Calcular el cambio de dollares y la alza o baja de porcentaje entre dos cifras de las ventas anuales.

EXAMPLE: BEISPIEL: EXEMPLE: EJEMPLO:	Current Amt 1980 Heutiger Betrag 1980 Montant Courant 1980 Importe Corriente de 1980	Previous Amt 1979 Vorheriger Betrag 1979 Montant Antérieur 1979 Importe Anterior de 1979	$ Difference Veränderung des Dollars Change $ Cambio $	% Change Prozentuale Veränderung Change % Cambio %	Increase or Decrease Zunahme oder Abnahme Augmentation ou Baisse Subida o
	$1,500	$1,300	$200.00	15.38%	increase Zunahme augmentation subida

Set Decimal @ 2, 5/4 Réglage de décimales à 2, 5/4	Komma-Tabulator auf 2, 5/4 Puesta de decimales en 2, 5/4		
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	[*]		
15 [00]	[+]	1,500.00	1,500.00 +
13 [00]	[-]	200.00	1,300.00 – (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[MU]		200.00 *
		15.38	15.38 %C

21. GRAND TOTAL CALCULATION
21. CALCUL DE TOTAL GENERAL

ENDSUMMEN-RECHNEN
CALCULO DEL TOTAL GENERAL

EXAMPLE: BEISPIEL:
EXEMPLE: EJEMPLO:

100 + 200 + 300 = (1)
+) 300 + 400 + 500 = (2)
+) 500 − 600 + 700 = (3)

Grand total Endsumme (4)
Total général Total global

Set Decimal @ 0, GT
Réglage de décimales à 0, GT

Komma-Tabulator auf 0, GT
Puesta de decimales en 0, GT

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	GT ✱		
	± =	100.	100. +
1 00	± =	300.	200. +
2 00	± =	600.	300. +
3 00	± =	600.•	600. ✱+ (1)
	✱		
	± =	300.•	300. +
3 00	± =	700.•	400. +
4 00	± =	1,200.•	500. +
5 00	± =	1,200.•	1,200. ✱+ (2)
	✱		
	± =	500.•	500. +
5 00	− =	100.•	600. − (red) (Rot) (rouge) (rojo)
6 00	± =	600.•	700. +
7 00	± =	600.•	600. ✱+ (3)
	✱		
	GT	2,400.	2,400. ✱G (4)

22. ITEM COUNT CALCULATION
22. CALCUL DE COMPTAGE D'ARTICLES

POSTENZÄHLRECHNUNG
CALCULO DE CUENTA DE ARTICULOS

Bill No. / Beleg-Nr. / N° de facture / N° de factura	Number of bills / Anzahl der Belege / Nombre de factures / Cantidad de facturas	Amount / Betrag / Montant / Importe
1	1	$100.55
2	1	$200.00
3	1	$200.00
4	1	$400.55
5	1	$500.65
Total / Endsumme	(A)	(B)

Set Decimal @ 2, IC+, 5/4
Réglage de décimales à 2, IC+, 5/4

Komma-Tabulator auf 2, IC+, 5/4
Puesta de decimales en 2, IC+, 5/4

Enter / Eingabe / Entrée / Registro	Press / Bedienung / Déroulement / Tecla apretada	Display / Anzeige / Affichage / Lectura: Calculation / Berechnung / Calcul / Cálculo	Display / Anzeige / Affichage / Lectura: Item counter / Postenzähler / Compteur d'articles / Contodor de artículos	Tape / Druck / Bande / Cinta
	✱			
100.55	± =	100.55	001	100.55 +
200	± =	300.55	002	200.00 +
	± =	500.55	003	200.00 +
400.55	± =	901.10	004	400.55 +
500.65	± =	1,401.75	005	500.65 +
	✱			005 (A)
		1,401.75	005	1,401.75 ✱ (B)

23. MEMORY CALCULATIONS
23. CALCUL AVEC MEMOIRE
SPEICHERRECHNUNG
CALCULO DE MEMORIA

EXAMPLE (1) BEISPIEL (1)
EXEMPLE (1) EJEMPLO (1)

46 x 78 = (1)
+) 125 ÷ 5 = (2)
−) 72 x 8 = (3)
Total (4)
Endsumme

Set Decimal @ 0, 5/4
Réglage de decimales à 0, 5/4
Komma-Tabulator auf 0, 5/4
Puesta de decimales en 0, 5/4

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	[*I] *		
	[×]	46.	46. ×
46			78. =
78	[+I]	3,588. I	3,588. +I (1)
	[÷]	125. I	125. ÷
125			5. =
5	[+I]	25. I	25. +I (2)
	[×]	72. I	72. ×
72			8. = (3)
8	[−I]	576. I	576. −I (red)(Rot)(rouge)(rojo)
	[◇I]	3,037. I	3,037. ◇I (4)

* Depress the [*I] key to clear the memory before starting a memory calculation.
* Vor Beginnen eines Speicherrechnen drücken Sie die [*I] Taste, um den Speicher zu löschen.
* Appuyer sur la touche [*I] pour effacer la mémoire avant de commencer à effectuer en calcul avec mémoire.
* Apretar la tecla [*I] para cancelar la memoria antes de empezar un cálculo de memoria.

EXAMPLE (2) BEISPIEL (2)
EXEMPLE (2) EJEMPLO (2)

(123 + 45) x (456 − 89) =

Set Decimal @ 0, 5/4 Réglage de decimales à 0, 5/4		Komma-Tabulator auf 0, 5/4 Puesta de decimales en 0, 5/4	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	[*I]		
123	[+I]	123.I	123. +I
45	[+I]	45.I	45. +I
456	[+]	456.I	456. +
89	[−]	367.I	89. − (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[×]		367. ◇
		367.I	367. ×
	[◇I]	168.I	168. ◇ I
	[=]		168. =
		61,656.I	61,656. ✳

EXAMPLE (3) BEISPIEL (3)
EXEMPLE (3) EJEMPLO (3)

$$\begin{array}{rll} & 5 \times 8 & = \textcircled{1} \\ +) & 5 \times 7 & = \textcircled{2} \\ +) & 5 \times (-4) & = \textcircled{3} \\ \hline & \text{Total} & \textcircled{4} \\ & \text{Endsumme} & \end{array}$$

Set Decimal @ 0, K
Réglage de decimales à 0, K

Komma-Tabulator auf 0, K
Puesta de decimales en 0, K

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	[*I]	5.	5. x
5	[×]		8. =K
8	[+I]	40.I	40. +I ①
			7. =K
7	[+I]	35.I	35. +I ②
			4. =K
4	[−I]	20.I	20. −I ③ (red) (Rot) (rouge) (rojo)
	[◇I]	55.I	55. ◇I ④

24. OVERFLOW CALCULATION — RESTSTELLENERMITTLUNG
24. CALCUL APPROCHES — CALCULO APROXIMATIVOS

EXAMPLE BEISPIEL
EXEMPLE EJEMPLO

123,456,789 x 12,345 x 2 =

Set Decimal @ F Réglage de décimales à F		Komma-Tabulator auf F Puesta de decimales en F	
Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Afficahge Lectura	Tape Druck Bande Cinta
123456789	×	123,456,789.	123,456,789. x
12345	×		12,345. x
		1.52407406020E	1.52407406020 E
	CE	1.52407406020	
2	± =		2. =
		3.0481481204	3.0481481204 ✳

(3.0481481204 x 1,000,000,000,000 = 3,048,148,120,400)

12 digits 12 Stellen
12 chiffres 12 cifre

25. FΣ AND GT CALCULATION — BERECHNUNG MIT FΣ UND GT
25. CALCUL DE FΣ ET DE TOTAL GENERAL — CALCULO DE FΣ Y DE TOTAL GENERAL

Ex. Calculation of closing inventory (sales ledger, etc.)
Bsp. Berechnung des abgeschlossenen Inventars (Umsatzbuch usw.)
Ex. Calcul de dernier inventaire (registre de ventes, etc.)
Ej. Cálculo para el inventario final (libro mayor de ventas, etc.)

Article Posten Article Artículo	Amount of remainders Menge des Restes Somme des restes Suma de los remanentes	Unit price Einheitpreis ($) Prix unitaire Precio unitario	Sum Summe ($) Soumme Suma
A	350	25	(a)
B	136	62	(b)
C	48	120	(c)
D	122	30	(d)
Total Endsumme	(E)		(e)

Set Decimal @ 0, FΣ, GT
Réglage de décimales à 0, FΣ, GT

Komma -Tabulator auf 0, FΣ, GT
Puesta de decimales en 0, FΣ, GT

Enter Eingabe Entrée Registro	Press Bedienung Déroulement Tecla apretada	Display Anzeige Affichage Lectura	Tape Druck Bande Cinta
	[GT] [*I] [*]		
350	[×]	350.I	350. xI
25	[+ =]		25. =
		8,750.•I	8,750. *+ (a)
136	[×]	136.•I	136. xI
62	[+ =]		62. =
		8,432.•I	8,432. *+ (b)
48	[×]	48.•I	48. xI
120	[+ =]		120. =
		5,760.•I	5,760. *+ (c)
122	[×]	122.•I	122. xI
30	[+ =]		30. =
		3,660.•I	3,660. *+ (d)
	[◇I]	656.•I	656. ◇I (E)
	[GT]	26,602. I	26,602. *G (e)

SAMPLE APPLICATIONS — AVERAGING

Calculate the average of a series of values.

SOLUTION:
1. Add the values to calculate the TOTAL VALUES.
2. Determine the NUMBER OF VALUES.
3. Calculate the average.

FORMULA:

$$\text{Average} = \frac{\text{Total of the values}}{\text{Number of values}}$$

EXAMPLE:

If

Day	Sales
Monday	$123.15
Tuesday	118.00
Wednesday	131.58
Thursday	125.02
Friday	158.25
Total Sales	$656.00 for 5 days

Then Average Sales = $131.20

Note: If you are working in dollars and cents, use the "Add Mode." If not set the decimal as desired.

Set decimal @ 2, 5/4, A/+, IC+

Entry notes	Enter	Press	Display	Tape	Result Notes
		[*]			
Enter Monday's sales	12315	[+=]	123.15	123.15 +	
Enter Tuesday's sales	118.	[+=]	241.15	118.00 +	
Enter Wednesday's sales	13158	[+=]	372.73	131.58 +	
Enter Thursday's sales	12502	[+=]	497.75	125.02 +	
Enter Friday's sales	15825	[+=]	656.00	158.25 +	
		[AVG]		005	No. of items
				656.00 *	Total sales
			131.20	131.20 AG	Average

ANWENDUNGEN MITTELWERT

Ermitteln Sie den Mittelwert von einer Serie Werte.

LÖSUNG:
1. Summieren Sie die Werte, um die SUMME zu ermitteln.
2. Zählen Sie die ANZAHL DER WERTE.
3. Ermitteln Sie den Mittelwert.

FORMEL:

$$\text{Mittelwert} = \frac{\text{Summe der Werte}}{\text{Anzahl der Werte}}$$

BEISPIEL:

	Wochentag	Umsatz
Wenn	Montag	$123,15
	Dienstag	118,00
	Mittwoch	131,58
	Donnerstag	125,02
	Freitag	158,25
	Gesamtumsatz für 5 Tagen:	$656,00

Dann durchschnittlicher Umsatz = $131,20

Zur Beachtung: Wenn Sie den Mittelwert in Dollar und Cent berechnen, verwenden Sie die Kurzwegautomatik. Wenn Sie nicht in Dollar und Cent berechnen, stellen Sie den Komma-Tabulator nach Wunsch ein.

Komma-Tabulator auf 2; 5/4, A/+, IC+					
Anmerkung für Eingabe	Eingabe	Bedienung	Anzeige	Druck	Anmerkung für Ergebnis
		[*]			
Umsatz am Montag	12315	[±=]	123.15	123.15 +	
Umsatz am Dienstag	118.	[±=]	241.15	118.00 +	
Umsatz am Mittwoch	13158	[±=]	372.73	131.58 +	
Umsatz am Donnerstag	12502	[±=]	497.75	125.02 +	
Umsatz am Freitag	15825	[±=]	656.00	158.25 +	
		[AVG]		005	Anzahl der Posten
				656.00 *	Gesamtumsatz
			131.20	131.20 AG	Mittelwert

APPLICATIONS D'EXEMPLES PRENANT LA MOYENNE

Déterminer la moyenne d'une série de valeurs.

SOLUTION:
1. Additionner les valeur pour calculer les VALEURS TOTALES.
2. Déterminer le NOMBRE DE VALEURS.
3. Calculer la moyenne.

FORMULE:

$$\text{Moyenne} = \frac{\text{Total des valeurs}}{\text{Nombre de valeurs}}$$

EXAMPLE:

Si,

Jours	Ventes
lundi	$123,15
mardi	118,00
mercredi	131,58
jeudi	125,02
vendredi	158,25
Total des ventes	$656,00 pendant 5 jours

Alors, Moyenne des ventes = $131,20

Note: Lorsque vous travaillez en dollars et cents, utiliser le "Mode d'addition". Si non, établir la virgule décimale comme désiré.

Réglage de décimales à 2; 5/4, A/+, IC+					
Remarques pour l'entrée	Entrée	Touche	Affichage	Bande	Remarques pour le résultat
		[*]			
Introduire le montant des ventes du lundi	12315	[±=]	123.15	123.15 +	
Introduire le montant des ventes du mardi	118.	[±=]	241.15	118.00 +	
Introduire le montant des ventes du mercredi	13158	[±=]	372.73	131.58 +	
Introduire le montant des ventes du jeudi	12502	[±=]	497.75	125.02 +	
Introduire le montant des ventes du vendredi	15825	[±=]	656.00	158.25 +	
		[AVG]		005	N° d'articles
				656.00 *	Total des ventes
			131.20	131.20 AG	Moyenne

APLICACIONES DE EJEMPLOS SACANDO EL PROMEDIO

Calcular el promedio de una serie de valores.

SOLUCION:
1. Sumar los valores para poder encontrar los VALORES TOTALES.
2. Determinar el NUMERO DE VALORES.
3. Calcular el promedio.

FORMULA:

$$\text{Promedio} = \frac{\text{Total de los valores}}{\text{Número de valores}}$$

EJEMPLO:

Si el

Día	Ventas
lunes	$123,15
martes	118,00
miércoles	131,58
jueves	125,02
viernes	158,25
El total de las ventas de los 5 días =	$656,00
Por lo que: Promedio de las ventas =	$131,20

Nota: Al trabajar con dollares y centavos, usar el "Modo de Suma". De no hacerlo, colocar el punto decimal como se quiera.

Puesta de decimales en 2; 5/4; A/+, IC+					
Notas al registrar	Registro	Teclas a apretar	Lectura	Cinta	Notas del resultado
		[*]			
Registrar las ventas de lunes	12315	[+]	123.15	123.15 +	
Registrar las ventas de martes	118.	[+]	241.15	118.00 +	
Registrar las ventas de mièrcoles	13158	[+]	372.73	131.58 +	
Registrar las ventas de jueves	12502	[+]	497.75	125.02 +	
Registrar las ventas de viernes	15825	[+]	656.00	158.25 +	
		[AVG]		005	N° de artículos
				656.00 *	Ventas totales
			131.20	131.20 AG	Promedio

COMPOUND INTEREST

Calculate the new balance on a deposit which is compounded quarterly for 4 years at a given annual interest rate.

SOLUTION:
1. Calculate the quarterly interest rate.
2. Calculate the new balance (principal plus interest)

FORMULA: New balance = $P(1 + i)^n$

Where
P = amount of deposit (principal)
i = interest rate per priod
n = number of years x 4

EXAMPLE: If
P = $6,150
i = 5% annum ÷ 4 periods = 0.0125
n = 16 (4 years x 4)

Then $6{,}150\ (1.0125)^{16} \fallingdotseq \$7{,}502.32$ (New Balance)

Set Decimal @ F 5/4

Entry Notes	Enter	Press	Display	Tape	Result Notes
		÷	0.05	0.05 ÷	
Enter i	.05			4. =	
Enter 4 (4 quarters)	4	± =	0.0125	0.0125 ✳	Quarterly int, rate
		± =	0.0125	0.0125 +	
		± =	1.0125	1. +	
Enter 1 from formula	1	×		1.0125 ◇	(1 + i)
		± =	1.0125	1.0125 ×	
				1.0125 =	
		×	1.02515625	1.02515625 ✳	$(1 + i)^2$
		± =	1.02515625	1.02515625 ×	
		×		1.02515625 =	
		± =	1.05094533691	1.05094533691 ✳	$(1 + i)^4$
		×	1.05094533691	1.05094533691 ×	
		± =		1.05094533691 =	
		×	1.10448610117	1.10448610117 ✳	$(1 + i)^8$
		± =	1.10448610117	1.10448610117 ×	
		×		1.10448610117 =	
		± =	1.21988954767	1.21988954767 ✳	$(1 + i)^{16}$
		×	1.21988954767	1.21988954767 ×	
				6,150. =	
Enter principal	6150	± =	7,502.32071817	7,502.32071817 ✳	New balance

ZINSESZINS

Berechnen Sie den Saldo einer Einlage, deren Zinsen vierteljährlich bei einer Laufzeit von 4 Jahren und einem bestimmten jährlichen Zinssatz berechnen werden.

LÖSUNG:
1. Berechnen Sie den vierteljährlichen Zinssatz.
2. Berechnen Sie den neuen Saldo (Kapitalbetrag plus Zins) durch Lösen der Formel.

FORMEL: Neure Saldo = $P(1 + i)^n$

Wobei
P = Höhe der Einlage (Kapital)
i = Zinssatz pro Periode
n = Anzahl der Jahre x 4

BEISPIEL: Wenn
P = $6.150
i = 5% pro Jahr ÷ 4 Perioden = 0,0125
n = 16 (4 Jahre x 4)

Dann $6.150\ (1{,}0125)^{16} \fallingdotseq \$7.502{,}32$ (Neuer Saldo)

Komma-Tabulator auf F, 5/4

Anmerkung für Eingabe	Eingabe	Bedienung	Anzeige	Druck	Anmerkung für Ergebnis
i	.05	÷	0.05	0.05 ÷	
4 (4 Viertiljahre)	4	=		4. =	
			0.0125	0.0125 ✳	Vierteljährlicher Zinssatz
		+	0.0125	0.0125 +	
1 von der Formel	1	+	1.0125	1. +	
		×		1.0125 ◇	(1 + i)

Komma-Tabulator auf F, 5/4

Anmerkung für Eingabe	Eingabe	Bedienung	Anzeige	Druck	Anmerkung für Ergebnis
			1.0125	1.0125 x	
				1.0125 =	
		[+=]	1.02515625	1.02515625 *	$(1 + i)^2$
		[×]	1.02515625	1.02515625 x	
		[+=]		1.02515625 =	
			1.05094533691	1.05094533691 *	$(1 + i)^4$
		[×]	1.05094533691	1.05094533691 x	
		[+=]		1.05094533691 =	
			1.10448610117	1.10448610117 *	$(1 + i)^8$
		[×]	1.10448610117	1.10448610117 x	
		[+=]		1.10448610117 =	
			1.21988954767	1.21988954767 *	$(1 + i)^{16}$
		[×]	1.21988954767	1.21988954767 x	
				6,150. =	
Kapital	6150	[+=]	7,502.32071817	7,502.32071817 *	Neuer Saldo

INTERET COMPOSE

Calculer le nouveau bilan d'un dépôt qui est composé par trimestre pendant 4 ans à un taux d'intérêt annuel donné.

SOLUTION:
1. Calculer le taux d'intérêt trimestriel.
2. Calculer le nouveau bilan (principal + intérêt).

FORMULE: Nouveau bilan = $P\ (1 + i)^n$

Lorsque
- P = Montant du dépôt (principal)
- i = Taux d'intérêt par période
- n = Nombre d'années x 4

EXEMPLE: Si
- P = \$6.150
- i = 5% annuel ÷ 4 périodes = 0,0125
- n = 16 (4 années x 4)

Alors $6.150\ (1{,}0125)^{16} \fallingdotseq \$7.502{,}32$ (Nouveau bilan)

Réglage décimales à F, 5/4

Remarques pour l'entrée	Entrée	Touche	Affichage	Bande	Remarques pour le résultat
Enter i	.05	÷	0.05	0.05 ÷	
Enter 4 (4 trimestres)	4	=		4. =	
			0.0125	0.0125 ✳	Taux d'intérêt trimestriel
		=	0.0125	0.0125 +	
Enter 1 d'après la formule	1	=	1.0125	1. +	
		×		1.0125 ◇	(1 + i)

Réglage décimales à F, 5/4

Remarques pour l'entrée	Entrée	Touche	Affichage	Bande	Remarques pour le résultat
			1.0125	1.0125 x	
		[±=]		1.0125 =	
			1.02515625	1.02515625 *	$(1 + i)^2$
		[×]	1.02515625	1.02515625 x	
		[±=]		1.02515625 =	
			1.05094533691	1.05094533691 *	$(1 + i)^4$
		[×]	1.05094533691	1.05094533691 x	
		[±=]		1.05094533691 =	
			1.10448610117	1.10448610117 *	$(1 + i)^8$
		[×]	1.10448610117	1.10448610117 x	
		[±=]		1.10448610117 =	
			1.21988954767	1.21988954767 *	$(1 + i)^{16}$
		[×]	1.21988954767	1.21988954767 x	
		[±=]		6,150. =	
Enter le principal	6150		7,502.32071817	7,502.32071817 *	Nouveau bilan

INTERES COMPUESTO

Calcular el nuevo saldo de un depósito que se compone por trimestres por cuatro años a una dada tasa de interés anual.

SOLUCION:
1. Calcular la tasa de interés trimestral.
2. Calcular el nuevo saldo (capital más interés).

FORMULA: Nuevo saldo = $P\,(1 + i)^n$

En que
- P = cantidad depositada (capital)
- i = tasa de interés por período
- n = número de años x cuatro

EJEMPLO: Si
- P = $6.150
- i = 5% anual ÷ por 4 períodos = 0,0125
- n = 16 (4 años x 4)

Por lo que $6.150\,(1{,}0125)^{16} \fallingdotseq \$7.502{,}32$ (Nuevo saldo)

Puesta de decimales en F, 5/4

Notas alregistrar	Registro	Tecla apretada	Lectura	Cinta	Notes concernientes el resultado
Registrar i	.05	÷	0.05	0.05 ÷	
Registrar 4 (4 trimestres)	4	=		4. =	
			0.0125	0.0125 *	Tasa de intreés trimestral
		+	0.0125	0.0125 +	
Registrar 1 según la fórmula	1	+	1.0125	1. +	
		×		1.0125 ◇	(1 + i)

Puesta de decimales en F, 5/4

Notas alregistrar	Registro	Tecla apretada	Lectura	Cinta	Notes concernientes el resultado
			1.0125	1.0125 x	
		[±=]		1.0125 =	
			1.02515625	1.02515625 ✳	$(1 + i)^2$
		[×]	1.02515625	1.02515625 x	
		[±=]		1.02515625 =	
			1.05094533691	1.05094533691 ✳	$(1 + i)^4$
		[×]	1.05094533691	1.05094533691 x	
		[±=]		1.05094533691 =	
			1.10448610117	1.10448610117 ✳	$(1 + i)^8$
		[×]	1.10448610117	1.10448610117 x	
		[±=]		1.10448610117 =	
			1.21988954767	1.21988954767 ✳	$(1 + i)^{16}$
		[×]	1.21988954767	1.21988954767 x	
		[±=]		6,150. =	
Registrar el capital	6150		7,502.32071817	7,502.32071817 ✳	Nuevo saldo

SPECIFICATIONS

Type:	Electronic printing/display calculator
Power Source:	AC: Local voltage
Display:	Green fluorescent display
Operation capacity:	12 digits
Decimal Point:	Automatic decimal point positioning by preset decimal selector (0—1—2—3—4—5—6—F) Add mode (A/+, A/x)
Calculations:	Four arithmetic calculations, constant multiplication and division, power calculation, add-on/discount calculation, repeat addition and subtraction, square root calculation, reciprocal calculation, memory calculation, mark-ups calculation, item count calculation etc.
Components:	LSI, etc.

PRINTING SECTION

Printer:	Mechanical printer.
Printing speed:	3 lines/sec.
Paper feed speed:	9 lines/sec.
Printing paper:	57mm (2-1/4") ~ 58mm (2-9/32") wide 80mm (3-5/32") in diameter (max.)
Temperature:	0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
Power Consumption:	19.5W(220V, 240V), 17.0W(Multi)
Dimensions:	240(W) x 314(D) x 80(H) mm 9-7/16"(W) x 12-3/8"(D) x 3-5/32"(H)
Weight:	Approx. 2.5 kg (5.5 lbs.)
Accessories:	1 x roll of paper, 1 x ink ribbon, dust cover and instruction manual

TECHNISCHE DATEN

Typ:	Elektonischer Druckrechner mit Anzeige
Stromversorgung:	Netz
Anzeige:	Grüne Leuchtanzeige
Kapazität:	12 Stellen
Komma-Automatik:	Fließ- und Festkomma-Automatik (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, F), Kurzweg-Automatik (A/+, A/x).
Rechenleistung:	Vier Grundrechenarten, Multiplikation und Division mit einer Konstanten, Potenzieren, Kalkulier-Automatik, wiederholte Addition und Subtraktion, Quadratwurzelziehen, Reziprok-Rechnen, Speicherrechnen, gemischte Berechnung, Postenzählrechnung.
Bauteile:	LSI usw.

DRUCKWERK

Drucker:	Mechanischer Drucker
Druckgeschwindigkeit:	3 Zeilen pro Sek.
Papiervorschubgeschwindigkeit:	9 Zeilen/sek.
Papier:	57 ~ 58 mm breit maximaler Durchmesser 80 mm
Temperatur:	0°C ~ 40°C
Stromverbrauch:	19,5W (220V, 240V), 17,0W (Multi)
Abmessungen:	240(B) x 314(T) x 80(H) mm
Gewicht:	ca 2,5 Kg
Zubehör:	1 x Papierrolle, 1 x Farbband, Staubschutzabdeckung, Bedienungsanleitung

SPECIFICATIONS

Type:	Calculatrice imprimante/affichage électronique
Alimentation:	Courant secteur: Tension locale
Affichage:	Affichage fluorescent vert
Capacité de fonctionnement:	12 chiffres
Décimalisation:	Positionnement de virgule automatique par présélection (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, F), Mode d'addition (A/+, A/x)
Calculs:	4 opérations arithmétiques, Additions et soustractions en répétition, Multiplications et divisions par une constante, Calcul de bénéfices/escompte, Calculs de puissances, calculs inverses, Calculs de racines carrées, Calcul avec mémoire, complexes, calcul de comptage d'articles etc.
Eléments:	LSI (intégration à grande capacité), etc.

SECTION IMPRIMANTE

Imprimante:	Imprimante mécanique
Vitesse d'impression:	3 lignes/sec.
Vitesse d'alimentation en papier:	9 lignes/sec.
Papier d'impression:	largeur; 57 mm – 58 mm 80 mm en diamètre (max.)
Température de fonctionment:	0°C – 40°C
Consommation:	19,5W (220V, 240V), 17,0W (Multi)
Dimensions:	240(L) x 314(P) x 80(H) mm
Poids:	Approx. 2,5 Kg
Accessoires:	1 x Rouleau de papier, 1 x Ruban encreur, Couvercle entipoussiire, Manuel D'utilisation

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Tipo:	Calculadora impresora/exhibición electrónica
Fuente de alimentación:	Voltaje local de corriente alterna
Exhibición:	Exhibición fluorescente en verde
Capacidad de cálculo:	12 cifras
Punto (=coma) decimal:	Colocación del punto (=coma) decimal automática por selector decimal prefijado. (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, F) Mode de suma (A/+, A/x)
Cálculos:	Las 4 operaciones aritméticas, repetición de sumas y restas, cálculos de la raíz cuadrada, multiplicaciones y divisiones por constante, cálculos de recargos/descuentos recíprocos, cálculos mixtos, calculo de cuenta de articulos etc.
Componentes:	LSI etc.

SECCION IMPRESORA

Impresora:	Impresora mecánica
Velocidad de impresión:	3 lineas/seg.
Velocidad de alimentación del papel:	9 líneas/seg.
Papel impresor:	57 mm (2-1/4") ~ 58 mm (2-9/32") de ancho, 80 mm (3-5/32") de diamétro (máx.)
Temperatura de funcionamiento:	0°C ~ 40°C
Consumo de corriente:	19,5W (220V, 240V), 17,0W (Multi)
Dimensiones:	240(An) x 314(Pr) x 80(Al) mm
Peso:	Aprox. 2,5 Kg
Accesorios:	Estuche contra el polvo, 1 x Rollo de papel, 1 x Cinta entintada, Manual de instrucciones

This apparatus complies with requirements of EEC directive 76/889/EEC.

Das Apparat stimmt mit den Bedingungen der EG-Richtlinien 76/889/EWG überein.

Cet appareil répond aux specifications de la directive CCE 76/889/CCE.

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van EEG-reglementen 76/889/EEG.

Apparatet opfylder kravene i EF direktivet 76/889/EF.

Quest'apparecchio é stato prodotto in confornitá alle direttive CEE 76/889/CEE.